UNOLD®

HEIZSTRAHLER FLEX 86706

Bedienungsanleitung

Instructions for use - Notice d´utilisation
Gebruiksaanwijzing - Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso - Návod k obsluze
Instrukcja obsługi

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

Impressum:
Bedienungsanleitung Modell 86706
Stand: Sep 2013 /nr

Copyright ©
Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12
E-Mail info@unold.de
Internet www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung Modell 86706
Technische Daten 8
Symbolerklärung 8
Für Ihre Sicherheit 8
Montieren 11
Der ideale Standort 12
Bedienen 12
Reinigen und Pflegen 13
Garantiebestimmungen 14
Entsorgung / Umweltschutz 14
Informationen für den fachhandel 14
Service-Adressen 15

Instructions for use Model 86706
Technical Specifications 16
Explanation of the symbols 16
For your safety 16
Assembly 19
The ideal location 20
Operation 20
Cleaning and care 21
Guarantee Conditions 21
Waste Disposal / Environmental Protection 21
Service 15

Notice d´utilisation Modèle 86706
Spécification technique 22
Explication des symboles 22
Pour votre sécurité 22
Montage 24
L'emplacement idéal 25
Utilisation 26
Nettoyage et entretien 26
Conditions de Garantie 27
Traitement des déchets / Protection de l'environnement 27
Service 15

Gebruiksaanwijzing Model 86706
Technische gegevens 28
Verklaring van de symbolen 28
Voor uw veiligheid 28
Monteren 30
De ideale standplaats 31
Bedienen 31
Reiniging en onderhoud 32
Garantievoorwaarden 32
Verwijderen van afval / Milieubescherming 32
Service 15

INHALTSVERZEICHNIS

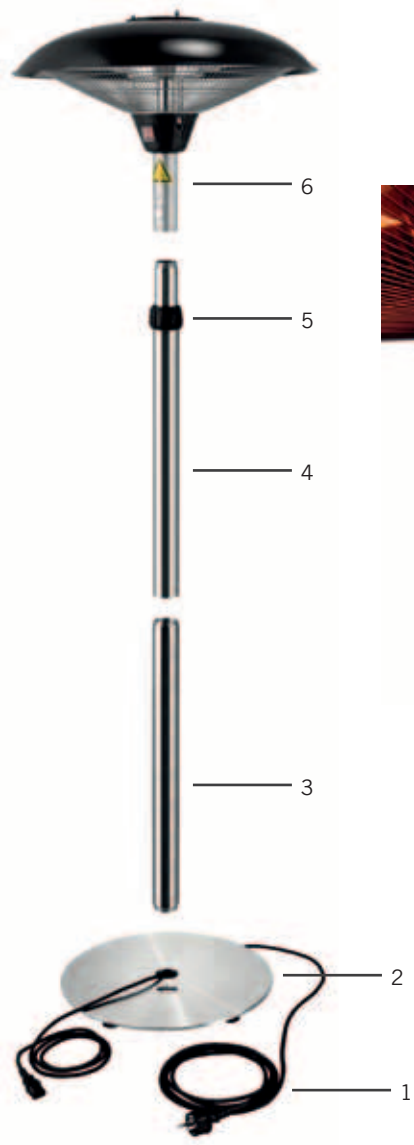
Istruzioni per l'uso Modello 86706
Dati tecnici 33
Significato dei simboli 33
Per la vostra sicurezza 33
Montaggio 35
Ubicazione ideale 36
Uso 36
Pulizia e cura 37
Norme die garanzia 37
Smaltimento / Tutela dell'ambiente 37
Service 15

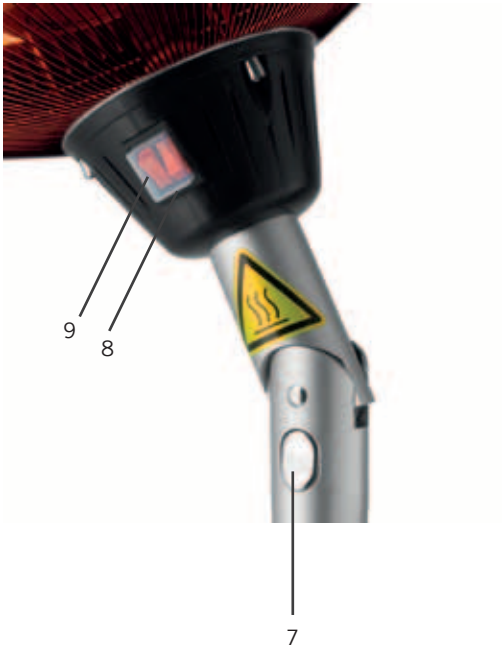
Manual de instrucciones Modelo 86706
Datos técnicos 38
Explicación de símbolos 38
Para su seguridad 38
Montaje 40
El emplazamiento ideal 41
Manejo 41
Limpieza y cuidado 42
Condiciones de Garantia 42
Disposición/Protección del medio ambiente 42
Service 15

Návod k obsluze Modelu 86706
Technické údaje 43
Vysvětlení symbolů 43
Pro Vaši bezpečnost 43
Montáž 45
Ideální stanoviště 46
Obsluha 46
Čištění a péče 47
Záruční podmínky 47
Likvidace / Ochrana životného prostředí 47
Service 15

Instrukcja obsługi Model 86706
Dane techniczne 48
Dla bezpieczeństwa użytkownika 48
Montaż 50
Idealne stanowisko 51
Obsługa 51
Czyszczenie i konserwacja 52
Warunki gwarancji 52
Utylizacja / ochrona środowiska 52
Service 15

IHR NEUER HEIZSTRAHLER





1 D Zuleitung
GB Power cord
F Câble d'alimentation
NL Aansluitkabel
I Cavo di alimentazione
E Cable de alimentación
CZ Přívod
PL Przewód zasilający

2 D Sockel
GB Base
F Socle
NL Sokkel
I Base
E Base
CZ Podstavec
PL Podstawa

3 D Unteres Standrohr
GB Lower stand pipe
F Pied inférieur
NL Onderste standbuis
I Colonna montante inferiore
E Tubo vertical inferior
CZ Spodní trubka stojanu
PL Dolna rura stojaka

4 D Oberes Standrohr
GB Upper stand pipe
F Pied supérieur
NL Bovenste standbuis
I Colonna montante superiore
E Tubo vertical superior
CZ Horní trubka stojanu
PL Górna rura stojaka

5 D Höhenverstellung Feststellring
GB Height-adjustable locking ring
F Bague de serrage du réglage en hauteur
NL Hoogteverstelling vastzetring
I Anello di fermo della regolazione altezza
E Ajuste de altura Anillo de fijación
CZ Aretační kroužek výškového nastavení
PL Regulacja wysokości pierścieniem ustalającym

6 D Reflektor
GB Reflector
F Réflecteur
NL Reflector
I Riflettore
E Reflector
CZ Reflektor
PL Reflektor

7 D Knopf Neigungswinkel
GB Head tilt angle
F Bouton Inclinaison
NL Knop kantelhoek
I Pulsante angolo di inclinazione
E Botón ángulo de inclinación
CZ Úhel sklonu hlavice
PL Przycisk kąta pochylenia

8 D Schalter Heizelement 1
GB Switch - heating element 1
F Interrupteur élément chauffant 1
NL Schakelaar verwarmingselement 1
I Interruttore elemento riscaldatore 1
E Interruptor elemento calorífico 1
CZ Spínač topného prvku 1
PL Wyłącznik elementu grzejnego 1

9 D Schalter Heizelement 2
GB Switch - heating element 2
F Interrupteur élément chauffant 2
NL Schakelaar verwarmingselement 2
I Interruttore elemento riscaldatore 2
E Interruptor elemento calorífico 2
CZ Spínač topného prvku 2
PL Wyłącznik elementu grzejnego 2

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86706

TECHNISCHE DATEN

Leistung:	2.100 Watt, 220–240 V~, 50 Hz
Maße:	Ca. 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Zuleitung:	Ca. 300 cm
Gewicht:	Ca. 14,4 kg
Sockel/Halterung:	Edelstahl gebürstet
Schutzklasse:	IP 44
Ausstattung:	3 Heizstufen, Heizelemente mit Halogen-Technologie, getrennt regelbar, stufenlos höhenverstellbar von 170 bis 208 cm, Kopf bis 30 ° neigbar
Zubehör:	Bedienungsanleitung

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten

CE RoHS✓

SYMBOLERKLÄRUNG

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

Dieses Symbol weist Sie auf eine eventuelle Verbrennungsgefahr hin. Gehen Sie hier immer besonders achtsam vor.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit Gegenständen abgedeckt werden darf.

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Das Gerät ist kein Spielzeug. Das Säubern und die Wartung des Geräts dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
2. Kinder unter 3 Jahren sollten dem Gerät fernbleiben oder durchgehend beaufsichtigt werden.
3. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner vorgesehenen normalen Bedienungsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren

sollten das Gerät weder anschließen noch bedienen, säubern oder warten.

4. VORSICHT - Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen! Seien Sie bei Anwesenheit von Kindern und gefährdeten Personen besonders vorsichtig.
5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
7. Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäß Typenschild anschließen.
8. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
9. Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein – es besteht Lebensgefahr!
10. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes, es besteht die Gefahr eines Stromschlages!
11. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
    - Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
    - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
    - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
12. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät oder die Zuleitung bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst (Anschrift siehe Garantiebestimmungen). Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
13. Das Gerät darf nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden, um Schäden zu vermeiden.
14. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
15. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falsche Bedienung, Stromausfall, Frostschäden durch schlechte Wärmeisolierung oder für die jeweilige Raumgröße falsch gewählte Heizleistung entstehen.

Sicherheitshinweise zum Aufstellen und Betrieb des Gerätes

16. Das Gerät ist nur für den Außenbereich oder für den Betrieb in sehr großen Räumen geeignet.
17. Bei Sturm, Regen, Schneefall usw. darf das Gerät nicht im Außenbereich genutzt werden.
18. Achten Sie darauf, dass ein ausreichender Abstand (mindestens 100 cm) zu Ästen, Büschen, Gehölzen, Möbeln, Gardinen oder anderen brennbaren Gegenständen eingehalten wird. Der Abstand zur Decke muss mindestens 30 cm betragen.
19. Achten Sie darauf, nicht mit Haaren, Kopfbedeckungen usw. in die Nähe des Reflektors zu kommen: Verbrennungsgefahr!
20. Betreiben Sie das Gerät nicht in Garagen, Holzschuppen oder ähnlichen Räumen.
21. Nie in der Nähe von brennbaren Materialien wie Gas, Benzin, Farben usw. aufstellen.
22. Stellen Sie das Gerät nur auf einen ebenen, wärmebeständigen Untergrund.
23. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung so verlegt wird, dass ein Stolpern über die Zuleitung ausgeschlossen ist.
24. Wickeln Sie die Zuleitung nie um das Gerät, um Schäden am Kabel zu vermeiden.
25. Ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie dabei nie an der Zuleitung, um Schäden am Kabel zu vermeiden.

26. Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist, damit der Stecker bei Gefahr schnell herausgezogen werden kann.
27. Achten Sie darauf, die Zuleitung nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.
28. Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Wenn dies nicht vermeidbar ist, wickeln Sie das Verlängerungskabel bitte vollständig ab und beachten Sie die Leistungsgrenzen des jeweiligen Kabels.
29. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
    - wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert
    - vor jeder Reinigung des Gerätes
    - nach jedem Benutzen
30. Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß, achten Sie daher darauf, dass die Zuleitung nicht die heißen Geräteteile berühren kann.
31. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Wasseranschlüssen verwendet werden.
32. Berühren Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen – Lebensgefahr durch Stromschlag!
33. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht für folgende Zwecke genutzt werden:
    - Zum Auftauen von eingefrorenen Fahrzeugscheiben/Heizen von Fahrzeug-Innenräumen
    - In der Tierhaltung bzw. Tierzucht
    - Gewerbliche Nutzung
34. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wäsche zu trocknen – Brandgefahr.
35. Decken Sie das Gerät nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab.
36. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
37. Solange das Gerät eingeschaltet ist, darf es nicht an einen anderen Standort gestellt werden. Bewegen Sie das Gerät erst, wenn es ausgeschaltet ist und ausreichend abgekühlt ist – Verbrennungsgefahr!.
38. Durch die austretende, heiße Luft können Verletzungen entstehen. Halten Sie daher z. B. Kinder unbedingt vom Gerät fern.
39. Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
40. Benutzen Sie keine leicht brennbaren Stoffe oder z. B. Sprays in der Nähe des Gerätes – Brandgefahr!
41. Bewahren Sie das Gerät, wenn es nicht genutzt wird, nur in geschlossenen, trockenen Innenräumen auf.
42. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub im Gerät ansammelt und reinigen Sie es regelmäßig. Betreiben Sie das Gerät nicht in straubreicher Umgebung - Gefahr einer Staubexplosion!

Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß – Verbrennungsgefahr!
Verwenden Sie keine Zeitschaltuhren oder andere externe Ein- und Ausschaltsysteme, um das Gerät zu betreiben. Der interne Überhitzungsschutz kann so unbeabsichtigt zurückgesetzt werden, dadurch besteht Brandgefahr.

Decken Sie das Gerät während des Betriebs nie ab, um eine Überhitzung und dadurch entstehende Brandgefahr zu vermeiden.

Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Teichen, Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältnissen betreiben.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

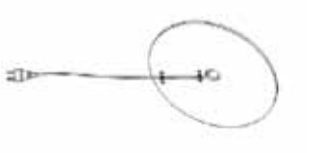
MONTIEREN

Wir empfehlen, den Aufbau mit zwei Personen vorzunehmen. Sie benötigen zur Montage einen Kreuzschlitz-Schraubendreher für Schrauben M4.

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und ggf. Transportsicherungen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
2. Prüfen Sie, ob alle aufgeführten Teile vorhanden und intakt sind.
3. Fixieren Sie das untere Standrohr (3) am Sockel (2), indem Sie es in die Öffnung im Sockel stecken und durch Drehen des Standrohres festschrauben.
4. Führen Sie die Zuleitung (1) durch den Sockel und das untere Standrohr, so dass die Zuleitung am oberen Ende des Standrohres herausragt
5. Achten Sie darauf, dass der Stecker für die Steckdose an der Unterseite des Sockels herausschauen muss. Das Ende der Zuleitung, an dem die Anschlussbuchse montiert ist, muss durch die Rohre gefädelt werden.
6. Prüfen Sie, ob das obere Standrohr (4) vollständig ausgezogen ist. Wenn nicht, drehen Sie bitte Feststellring (5) auf, ziehen Sie das Rohr auf die komplette Größe heraus und drehen Sie den Feststellring wieder zu.
7. Fädeln Sie die Zuleitung durch das obere Standrohr. Drehen Sie nun das obere Standrohr am unteren Standrohr fest.
8. Schließen Sie die Zuleitungsbuchse am Reflektor (6) an. Setzen Sie dann den Reflektor vorsichtig auf das obere Standrohr. Schrauben Sie den Reflektor mit den mitgelieferten Schrauben (M4x8) fest.
9. Verschieben Sie das obere Standrohr auf die gewünschte Höhe und fixieren Sie diese Höhe, indem Sie den Feststellring festdrehen. Achtung: dieser Vorgang ist nur möglich, wenn beim Auf-

bau Punkt 6 richtig eingehalten wurde, da ansonsten die Zuleitung im Inneren der Rohe zu kurz ist.

10. Die Zuleitung an der Sockelunterseite muss nun noch fixiert werden. Verwenden Sie hierfür die mitgelieferten Schrauben M4 x12) und die beiden Fixierplättchen.
11. Prüfen Sie, ob alle Teile richtig miteinander verbunden sind, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.



DER IDEALE STANDORT

1. Das Gerät ist nur für den Außenbereich oder für den Betrieb in sehr großen, gut belüfteten Räumen geeignet.
2. Bei Sturm, Regen, Schneefall usw. darf das Gerät nicht im Außenbereich genutzt werden.
3. Achten Sie darauf, dass ein ausreichender Abstand (mindestens 100 cm) zu Ästen, Büschen, Gehölzen, Möbeln, Gardinen oder anderen brennbaren Gegenständen eingehalten wird.
4. Der Abstand zur Decke muss mindestens 30 cm betragen.
5. Das Gerät darf nur senkrecht in Betrieb genommen werden.
6. Stellen Sie das Gerät nur auf einen festen, ebenen Untergrund. Nicht auf weiche Flächen (Sofa, Bett) stellen, da das Gerät umkippen kann.
7. Achten Sie außerdem darauf, das Gerät nicht auf langflorigen Teppichen oder in staubreicher Umgebung aufzustellen.
8. Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Teichen, Schwimmbecken oder Wasseranschlüssen verwendet werden.
9. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose, und achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose jederzeit leicht zugänglich ist.
10. Prüfen Sie, ob die Zuleitung so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
11. Die Zuleitung darf keine Gehäuseteile berühren, da das Kabel schmelzen könnte.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann – Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder vom Gerät fern.

BEDIENEN

1. Beachten Sie alle Hinweise der Sicherheitsbestimmungen.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie einen geeigneten Standort gewählt haben.
3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose (220–240 V~, 50 Hz, 13 Ampere).
4. Um den Neigungswinkel des Reflektors einzustellen, drücken Sie den silberfarbenen Knopf (7). Biegen Sie dann den Reflektor in die gewünschte Richtung (Achtung: der Reflektor lässt sich nur in eine Richtung neigen!), und lassen Sie den Knopf wieder los.

5. Um den Reflektor wieder in die ursprüngliche Lage zu bringen, drücken Sie den Knopf erneut, biegen Sie den Reflektor zurück und lassen Sie den Knopf los. Der Knopf muss spürbar einrasten, erst dann ist der Reflektor fixiert.
6. Um die Höhe zu verstellen, verschieben Sie das obere Standrohr auf die gewünschte Höhe und fixieren Sie diese Höhe, indem Sie den Feststellring festdrehen.
7. Am Reflektor befinden sich zwei Schalter, durch den die beiden Halogen-Heizelemente separat oder gemeinsam genutzt werden können:

Heizelement 1	900 Watt
Heizelement 2	1.200 Watt
Beide Heizelemente	2.100 Watt

8. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart und schalten Sie das Gerät an den Schaltern ein.
9. Im Verlauf der ersten paar Minuten nach dem Einschalten des Geräts können auf der Oberfläche der Heizelemente zwei dunkle Punkte erscheinen. Dies ist normal und hat keinen Einfluss auf die Leistung des Geräts.
10. Wenn das Gerät nicht mehr benötigt wird, schalten Sie das Gerät an den Schaltern auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker.
11. Achtung: Wenn das Gerät umkippt, schaltet es sich automatisch aus.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann – Verbrennungsgefahr! Halten Sie insbesondere Kinder vom Gerät fern.

REINIGEN UND PFLEGEN

1. **Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie hierfür beide Schalter auf die Position „0“**
2. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.**
3. **Lassen Sie das Gerät gut abkühlen.**
4. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heiße Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
5. Sie können das Gehäuse mit einem angefeuchteten Tuch säubern. Trocknen Sie danach das Gehäuse mit einem trockenen Tuch nach.
6. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
7. Bewahren Sie den Heizstrahler an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen.
8. Lassen Sie das Gerät vor erneuter Inbetriebnahme vollständig trocknen.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt und freigemacht an unseren Kundendienst. Im Garantiefall werden dem Kunden entstandene Versandkosten zurückerstattet. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden.
Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte:

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL

CE Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Heizlüfter 86706 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.

Hockenheim, 28.5.2013
UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

Diese Bedienungsanleitung kann unter http://www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND

UNOLD

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-27
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite **www.unold.de/ruecksendung** können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

ÖSTERREICH

Reparaturabwicklung, Ersatzteile:
ESC Electronic Service Center GmbH
Molitorgasse 15
A-1110 Wien
Telefon +43 (0) 1/9 71 70 59
Telefax +43 (0) 1/9 71 70 59
E-Mail office@esc-service.at

SCHWEIZ

MENAGROS SA
Route der Servion
CH - 1083 Mezières
Telefon +41 (0) 21 903 01-15
Telefax +41 (0) 21 903 01-11
E-Mail info@menagros.ch
Internet www.menagros.ch

POLEN

„Quadra-net“ Sp. z o.o.
Skadowa 5
61-888 Poznan Skadowa 5
Internet www.quadra-net.pl

TSCHECHIEN

befree.cz s.r.o.
Škroupova 150
537 01 Chrudim
Telefon +420 464 601 881
E-Mail obchod@befree.cz

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86706

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:	2,100 watts, 220–240 V~, 50 Hz
Dimensions:	Approx. 58.5 x 46.0 x 208.0 cm
Power cord:	Approx. 300 cm
Weight:	Approx. 14.4 kg
Base/holder:	Stainless steel, brushed
Degree of protection:	IP 44
Features:	3 heating levels, heating elements with halogen technology, can be adjusted separately, variable height adjustment from 170 to 208 cm, head can be tilted to 30°
Accessories:	Operating instructions

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice.

CE RoHS✓

EXPLANATION OF THE SYMBOLS

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.

This symbol indicates a potential burning hazard. Please be especially careful at all times here.

This symbol warns that the appliance must not be covered with objects.

FOR YOUR SAFETY

Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

General safety instructions

1. This appliance is not intended for This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the applicance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
3. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only swith on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Child-

ren aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
4. CAUTION – Some parts of this product can become very hopt and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Keep the appliance out of the reach of children.
7. Only connect the appliance to an AC power supply with voltage corresponding to the voltage specified on the rating plate.
8. Do not operate this appliance with an external timer or remote control system.
9. Never immerse the appliance or the power cord in water or other liquids - life-threatening danger!
10. Do not open the motor housing under any circumstances, there is danger of electric shock!
11. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
    - kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
    - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
    - in private guest houses or holiday homes.
12. Check the appliance, the plug and the power cord regularly for wear or damage. In the event of damage to the power cord cable or other parts, please send the appliance or the power cord to our customer service organisation for inspection and repair (see the warranty provisions for the address). Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.
13. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
14. Unplug the mains plug from the electrical outlet after use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when the mains plug is plugged in.
15. We assume no liability for damage that occurs due to improper operation, power failure, frost, poor insulation or if the heating capacity is incorrectly selected for the size of the room.

Safety instructions for set-up and operation of the appliance

16. The appliance is only suitable for outdoor use, or for operation in very large rooms.
17. Do not use the appliance outdoors in storm, rain, snowfall, etc.
18. Ensure that an adequate distance (at least 100 cm is maintained to branches, bushes, shrubbery, furniture, curtains, or other flammable objects. The distance to the ceiling must be at least 30 cm.
19. The head of the radiant heater must be at least 180 cm off the ground.
20. Keep your head, hair, head coverings, etc. away from the reflector: Danger of burns!
21. Do not operate the appliance in garages, woodsheds or similar spaces.
22. Do not set up the appliance in the vicinity of flammable materials, such as petrol, benzene, paints, etc.
23. Only place the appliance on a suitable, level, heat-resistant substrate.
24. Ensure that the power cord is laid out in such a manner that there is no possibility of stumbling over it.
25. To avoid damage to the cord, never wrap the power cord around the appliance.
26. To avoid damage to the cord, always unplug the mains plug from the electrical outlet by grasping the plug, never pull the power cord to unplug the appliance.
27. Ensure that the electrical outlet used is easily accessible, in order to unplug the appliance in an emergency.

28. To avoid damage to the power cord, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
29. If possible, do not use an extension cord. If you must use an extension cord, completely unwind the extension cord and comply with the power limits of the respective extension cord.
30. Unplug the plug from the electrical outlet
    - if the appliance is not functioning faultlessly
    - prior to cleaning the appliance
    - after each use
31. The appliance is very hot during and after operation, consequently ensure that the power cord cannot touch hot appliance parts.
32. For safety reasons, the appliance must not be used in the vicinity of sinks, bathtubs, or water connections.
33. Never touch the appliance with wet or moist hands - life-threatening danger due to electric shock!
34. For safety reasons do not use the appliance for the following purposes:
    - For defrosting iced-up vehicle windows/heating vehicle interiors
    - For animal breeding or animal husbandry applications
    - Commercial use
35. Do not use the appliance to dry laundry - fire hazard.
36. Do not cover the appliance with towels or other objects.
37. Never leave the house when the appliance is switched on. Do not allow the appliance to run unattended.
38. As long as the appliance is switched on, it must not be moved to a different location. Only move the appliance when it is switched off and has adequately cooled - danger of burns!
39. Injuries can occur due to escaping hot air. Consequently always keep children away from the appliance.
40. Do not stick any objects in the appliance openings, this can result in electric shock.
41. Do to use any highly flammable substances or sprays, for example, in the vicinity of the appliance - fire hazard!
42. When it is not in use, only store the appliance in closed, dry interior spaces. Ensure that dust does not accumulate on the appliance and clean it regularly.

The appliance is very hot during and after operation - danger of burn injuries!
Do not use timers or other external switch-on / switch-off systems to operate the appliance. Use of such items could unintentionally reset the overheating protection circuit and cause a fire hazard.

To prevent overheating and the associated fire hazard, never cover the appliance during operation.

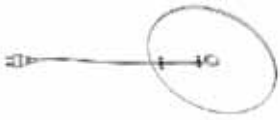
Do not operate the appliance in the vicinity of sinks, bathtubs, ponds, swimming pools or other containers filled with water.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

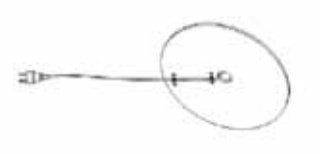
ASSEMBLY

We recommend that you set up the appliance together with a second person. For assembly you require a Phillips head screwdriver for the screws M4.

1. Remove all packaging materials and any transport safeguards. Keep packaging materials away from children.
2. Check whether all listed parts are present and intact.
3. Fix the lower stand pipe in place on the base by inserting it into the opening in the base and firmly screwing it in.
4. Route the power cord through the base and the lower stand pipe, so that the power cord projects on the upper end of the stand pipe
5. Note that the plug for the electrical outlet must poke out on the underside of the base. The end of the power cord, on which the connection socket is mounted, must be threaded through the pipe.
6. Check whether the upper stand pipe is completely pulled out. If not, unscrew the locking ring, pull the pipe out to its complete size and screw fasten the locking ring.
7. Thread the power cord through the upper stand pipe. Now screw the upper stand pipe firmly onto the lower stand pipe.
8. Connect the power cord socket on the reflector. Then carefully place the reflector on the upper stand pipe. Use the provided screws (M4x8) to fasten the reflector.
9. Slide the upper stand pipe to the desired height and fix it in place at this height by firmly tightening the locking ring. Caution: This procedure is only possible if you have properly complied with point 6, otherwise the power cord in the interior of the pipe is too short.



10. The power cord must now be fixed in place on the underside of the base. To do this, use the screws (M4 x 12) and the two fixing plates provided for this purpose.
11. Ensure that all parts are correctly interconnected to ensure safe operation.



THE IDEAL LOCATION

1. The appliance is only suitable for outdoor areas or for operation in very large, well ventilated rooms.
2. Do not use the appliance outdoors in storm, rain, snowfall, etc.
3. Ensure that an adequate distance (at least 100 cm is maintained to branches, bushes, shrubbery, furniture, curtains, or other flammable objects.
4. The distance to the ceiling must be at least 30 cm.
5. Only place the appliance in operation in a vertical position.
6. Only place the appliance on a solid and level substrate. Do not place the appliance on soft surfaces (sofa, bed) because the appliance can tip over.
7. In addition, ensure that the appliance is not set up on deep-pile carpets or in dusty environments.
8. For safety reasons, the appliance must not be used in the vicinity of sinks, bathtubs, ponds, swimming pools or water connections.
9. Never place the appliance directly under an electrical outlet, and ensure that the power socket used is easily accessible at all times.
10. Check whether the power cord is routed in such a manner that no one can stumble over it.
11. The power cord should not touch any housing parts, this could cause the cable to melt.

Be aware that the appliance can become very hot - danger of burns! Particularly ensure that children are kept away from the appliance.

OPERATION

1. Comply with all safety instructions and safety regulations.
2. Ensure that you have selected a suitable location.
3. Plug the mains plug of the appliance into an electrical outlet (220–240 V ~, 50 Hz 13 ampere).
4. To adjust the tilt angle of the reflector, press the silver-coloured button (7). Then bend the reflector in the desired direction (attention: the reflector can only tilt in one direction!), and then release the button.
5. To return the reflector to its original position, press the button again, bend the reflector back, and release the button. The button must tangibly lock in place, only then is the reflector fixed in place.
6. To adjust the height, slide the upper stand pipe to the desired height and fix it in place at this height by tightening the locking ring.
7. There are two switches on the reflector; via these switches the heating elements can be used separately or together:

Heating element 1 900 watt
Heating element 2 1,200 watt
Both heating elements 2,100 watt

8. During the first two minutes after switching on the appliance, two dark spots can appear on the surface of the heating elements. This is normal and has no influence on the performance of the appliance.
9. When the appliance is no longer required, switch both switches to the “0” and unplug the mains plug.
10. Caution: If the appliance tips over it switches off automatically.

Be aware that the appliance can become very hot - danger of burns! Particularly ensure that children are kept away from the appliance.

CLEANING AND CARE

1. **Switch off the appliance. To do this, move both switches to the “0” position**
2. **Unplug the plug from the electrical outlet.**
3. **Allow the appliance to cool completely.**
4. Never use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants.
5. You can clean the housing with a damp cloth. Then dry the housing with a dry cloth.
6. Never immerse the appliance in water.
7. Store the radiant heater in a dry, safe place so that it is protected from dust, shocks, heat and moisture.
8. Allow the appliance to dry completely before it is placed in service again.

GUARANTEE CONDITIONS

We guarantee our appliances for 24 months, or in case of commercial use for 12 months, from the date of purchase in case of defects that occur during normal use and are demonstrably due to a factory fault. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option.
Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged and postage paid, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. If the defect is covered by the warranty, the customer will be reimbursed for the shipping costs. The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties.
Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal.

Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products.

By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

This instruction manual is also available for download: http://www.unold.de

NOTICE D´UTILISATION MODÈLE 86706

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Puissance :	2 100 Watt, 220–240 V~, 50 Hz
Dimensions :	Env. 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Cordon d'alimentation :	Env. 300 cm
Poids :	Env. 14,4 kg
Socle/support :	Acier inoxydable brossé
Indice de protection :	IP 44
Équipement :	3 niveaux de chauffage, éléments chauffants avec technologie halogène, réglables séparément, réglage en hauteur continu de 170 à 208 cm, tête inclinable à 30°
Accessoires :	Notice d'utilisation

Modifications et erreurs des caractéristiques de l'équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées

CE RoHS✓

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.

Ce symbole indique le risque d'être brûlé. Soyez prudent en utilisant l'appareil.

Ce symbole indique qu'il est interdit de recouvrir l'appareil avec des objets.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes et les conserver.

Consignes de sécurité générales

1. L'appareil peut être utilisé par des enfants en dessous de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou instruits au niveau de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil peuvent être réalisés par des enfants uniquement sous surveillance.
2. Les enfants en dessous de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil ou surveiller en permanence.
3. Les enfants entre 3 et 8 ans doivent allumer et éteindre l'appareil uniquement s'il se trouve dans la position d'utilisation prévue normalement, qu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été instruits au niveau de l'utilisation sûre et ont compris les dangers qui en résultent. Il est interdit aux enfants entre 3 et 8 ans de raccorder l'appareil, de le commander, de le nettoyer ou de l'entretenir.
4. PRUDENCE - Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures ! Soyez très prudent en présence d'enfants ou de personnes à risques.
5. Les enfants doivent être surveillés. Ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.
6. Ranger l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants.

7. Brancher l'appareil uniquement sur du courant alternatif dont la tension est conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique.
8. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
9. Ne plongez en aucun cas l'appareil ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide - risque de mort !
10. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, il y a risque d'électrocution !
11. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ou à des fins similaires telles que
    - dans une kitchenette de magasin, de bureaux ou de tout autre lieu de travail,
    - pour les clients dans les hôtels, motels ou autres établissements d'hébergement,
    - dans les gîtes et chambres d'hôtes privées ou locations de vacances privées.
12. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise mâle et le cordon d'alimentation ne sont pas usés ni abîmés. En cas de détérioration du cordon d'alimentation ou d'autres pièces, veuillez envoyer votre appareil ou le cordon pour contrôle et réparation à notre service clientèle (pour l'adresse, cf. Conditions de garantie). Toute mauvaise réparation peut exposer l'utilisateur à des dangers considérables et entraîner l'annulation de la garantie.
13. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'un autre fabricant ou d'une autre marque pour ne pas risquer de l'abîmer.
14. Après utilisation et avant le nettoyage, débrancher la prise du secteur. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la prise de secteur est branchée.
15. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise manipulation, une panne de courant, des dégâts dus au gel en raison d'une mauvaise isolation thermique ou pour une puissance de chauffage non adaptée à la grandeur de la pièce.

Consignes pour installer et utiliser l'appareil

16. L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation en extérieur ou pour le fonctionnement dans des locaux très grands.
17. En cas de tempête, de pluie, de chute de neige etc. il est interdit d'utiliser l'appareil à l'extérieur.
18. Veillez garder une distance suffisance (au moins 100cm) aux branches, buissons, taillis, meubles, rideaux ou autres objets inflammables. La distance au plafond doit d'élever à 30 cm au minimum.
19. La tête du radiateur infrarouge doit être éloignée du sol d'au moins 180 cm.
20. Veillez à ne pas approcher les cheveux, les chapeaux etc. du réflecteur : Risque de brûlure !
21. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans les garages, les remises en bois ou locaux similaires.
22. Ne pas poser à proximité des matières inflammables comme le gaz, l'essence, la peinture etc.
23. Posez l'appareil uniquement sur une surface plate et résistante à la chaleur.
24. Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit posé de sorte qu'il ne soit pas possible de trébucher.
25. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil afin d'éviter l'endommagement du cordon.
26. Retirez toujours la prise par la fiche, ne tirez pas sur le cordon pour éviter l'endommagement du cordon.
27. Veillez à ce que la prise électrique utilisée soit facilement accessible afin de pouvoir retirer la fiche rapidement en cas de danger.
28. Veillez à ne pas coincer le cordon ou à le poser sur un bord en angle pour éviter l'endommagement du cordon.
29. N'utilisez pas de rallonge si possible. Si cela est inévitable, dérouler la rallonge entièrement et respectez les limites de puissance de chaque cordon.
30. Débranchez la prise
    - si l'appareil ne fonctionne pas parfaitement bien
    - avant le nettoyage de l'appareil
    - après chaque utilisation
31. L'appareil est très chaud pendant et après son fonctionnement, veillez donc à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas les parties brûlantes de l'appareil.
32. Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser cet appareil à proximité des lavabos, des baignoires ou des raccords d'eau.
33. Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides - risque de mort par électrocution !
34. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être utilisé pour les usages suivants :
    - pour dégivrer les vitres de véhicules givrées/chauffer l'habitacle des véhicules,
    - pour l'entretien ou l'élevage d'animaux,
    - pour l'utilisation artisanale.
35. N'utilisez pas l'appareil pour sécher la lessive - risque d'incendie.
36. Ne recouvrez jamais l'appareil avec des tissus ni aucun autre objet.
37. Ne quittez jamais la maison quand l'appareil est allumé. Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.

38. Tant que l‘appareil est allumé, il ne doit pas être transporté à un autre endroit. Déplacez l‘appareil seulement quand il est éteint et refroidi - risque de brûlure !
39. L‘air chaud sortant de l‘appareil peut causer des blessures. Éloignez donc impérativement les enfants, par exemple, de l‘appareil.
40. N‘introduisez aucun objet dans les orifices de l‘appareil, il y a risque d‘électrocution.
41. N‘utilisez aucune substance inflammable ou par ex. des sprays à proximité de l‘appareil - risque d‘incendie !
42. Gardez l‘appareil quand il n‘est pas utilisé, uniquement dans des locaux intérieurs fermés et secs. Veillez à ce que la poussière ne s‘accumule pas dans l‘appareil et nettoyez-le régulièrement.

L‘appareil est très chaud pendant et après le fonctionnement - risque de brûlures ! N‘utilisez pas de minuterie ou d‘autres systèmes d‘enclenchement/déclenchement externes pour utiliser l‘appareil. La protection interne contre la surchauffe pourrait être reculée involontairement. Risque d‘incendie !

Ne couvrez jamais l’appareil durant le fonctionnement afin d’éviter une surchauffe et pour éviter les risques d‘incendie qui en résulteraient.

Ne pas utiliser à proximité des lavabos, baignoires, étangs, piscines ou autres récipients remplis d‘eau.

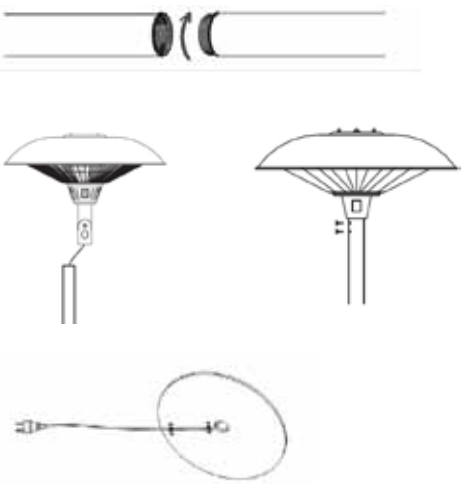
Le fabricant n’est nullement responsable en cas de montage non conforme, d‘utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l’exécution de réparations par des tiers non autorisés.

MONTAGE

Nous recommandons de réaliser le montage avec deux personnes. Vous avez besoin pour le montage d‘un tournevis cruciforme pour les vis M4.

1. Retirez tous les matériaux d‘emballage et éventuellement les sécurités de transport. Tenez les emballages loin des enfants.
2. Vérifiez si tous les accessoires énumérés sont présents et intactes.
3. Fixez le pied inférieur sur le socle en l‘emboîtant dans l‘orifice situé dans le socle et visser le pied en le tournant.
4. Poser le cordon d‘alimentation à travers le socle et le pied inférieur de sorte qu‘il dépasse du bout supérieur du pied
5. Veillez à ce que la fiche électrique dépasse de la face inférieure du socle. Le bout du cordon d‘alimentation sur lequel la douille de raccordement est montée doit être enfilé à travers le tube.
6. Vérifiez que le pied supérieur est entièrement sorti. Si ce n‘est pas le cas, tournez la bague de serrage, tirez le tube à la grandeur maximale et resserrer la bague.
7. Enfilez la cordon d‘alimentation à travers le pied supérieur. Vissez maintenant la pied supérieur sur le pied inférieur en le tournant.

8. Raccordez la douille du cordon d‘alimentation sur le réflecteur. Posez prudemment le réflecteur sur le pied supérieur. Vissez le réflecteur avec les vis fournies (M4x8).
9. Faites glisser le pied supérieur à la hauteur désirée et fixez-le en serrant la bague. Attention : cette procédure est seulement possible si, lors du montage, le point 6 a bien été suivi sinon le cordon d‘alimentation est trop court dans le tube inférieur.
10. Le cordon d‘alimentation sur la face inférieure du socle doit maintenant être fixé. Utilisez pour ce faire les vis fournies (M4x1«) et les deux petites plaques de fixation.
11. Vérifiez que toutes les pièces sont bien reliées entre elles pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.



L‘EMPLACEMENT IDÉAL

1. L‘appareil convient pour une utilisation en extérieur ou pour le fonctionnement dans des locaux très grands et bien aérés.
2. En cas de tempête, de pluie, de chute de neige etc. il est interdit d‘utiliser l‘appareil à l‘extérieur.
3. Veillez garder une distance suffisance (au moins 100cm) aux branches, buissons, taillis, meubles, rideaux ou autres objets inflammables.
4. La distance au plafond doit d‘élever à 30 cm au minimum.
5. L‘appareil doit toujours être utilisé en position verticale.
6. Poser l’appareil sur une surface plate et stable. Pas sur des surfaces molles (sofa, lit) afin d‘éviter le renversement de l‘appareil.
7. Veillez par ailleurs à ne pas poser l‘appareil sur des tapis à longs poils ou dans un environnement très poussiéreux.
8. Pour des raisons de sécurité, il est interdit d‘utiliser cet appareil à proximité des lavabos, des baignoires, des étangs,des piscines ou des raccords d‘eau.
9. Ne posez pas l‘appareil directement sous une prise électrique et veillez à ce que la prise utilisée soit toujours facilement accessible.
10. Vérifiez que personne ne peut trébucher sur le cordon d‘alimentation.
11. Le cordon d‘alimentation ne doit toucher aucune partie de l‘appareil car il pourrait fondre.

Pensez que l‘appareil peut devenir très chaud - risque de blessure ! Éloignez surtout les enfants de l‘appareil.

UTILISATION

1. Respectez toutes les consignes des dispositions de sécurité.
2. Assurez-vous d'avoir choisi un emplacement adapté.
3. Branchez la fiche dans une prise de courant (220–240 V~, 50 Hz, 13 ampères).
4. Pour régler l'inclinaison du réflecteur, appuyez sur le bouton argenté (7). Inclinez le réflecteur dans le sens désiré (attention : le réflecteur peut être incliné que dans une direction !) et relâcher le bouton
5. Pour remettre le réflecteur dans sa position initiale, appuyez une nouvelle fois sur le bouton, remettez le réflecteur en place et relâchez le bouton. Le bouton doit bien se bloquer pour que le réflecteur soit fixé.
6. Pour régler la hauteur, faites glisser le pied supérieur à la hauteur requise et fixez-le en serrant la bague.
7. Deux interrupteurs se trouvent sur le réflecteur avec lesquels vous pouvez utiliser les deux éléments chauffants halogènes séparément ou ensemble :

Élément chauffant 1	900 Watt
Élément chauffant 2	1 200 Watt
Les deux éléments chauffants	2100 Watt

8. Choisissez le mode de fonctionnement désiré et allumez l'appareil avec les interrupteurs.
9. Au cours des premières minutes après l'enclenchement de l'appareil, deux points sombres peuvent apparaître à la surface des éléments chauffants. C'est normal et n'a pas d'influence sur la puissance de l'appareil.
10. Quand vous n'avez plus besoin de l'appareil, éteignez-le en mettant les interrupteurs sur „0" et débranchez-le.
11. Attention : Si l'appareil se renverse, il s'arrête automatiquement.

Pensez que l'appareil peut devenir très chaud - risque de blessure ! Éloignez surtout les enfants de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. **Éteignez l'appareil. Mettez pour ce faire les deux interrupteurs en position „0".**
2. **Débranchez la prise.**
3. **Laissez l'appareil bien refroidir.**
4. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, pas de laine de verre, d'objets métalliques, pas de détergent chaud ou de désinfectant.
5. Vous pouvez essuyer le boîtier avec un torchon humide. Séchez ensuite le boîtier avec un chiffon sec.
6. Ne plongez en aucun cas l'appareil dans de l'eau.
7. Conserver le radiateur infrarouge dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité.
8. Laissez l'appareil sécher complètement avant de le remettre en service.

CONDITIONS DE GARANTIE

Les défauts de l'appareil qui se produisent malgré l'utilisation correcte suite à une faute de l'usine et dont nous sommes informés immédiatement après qu'ils soient constatés dans les 24 mois après la livraison aux preneur final, seront réparés gratuitement. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat, port payé et proprement emballé. Les coûts de transport seront remboursés en cas de garantie en Allemagne et en Autriche. Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes.

Ne jamais disposer ce produit avec les dégâts de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques.

Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86706

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen:	2.100 Watt, 220–240 V~, 50 Hz
Afmetingen:	Ca. 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Aansluitkabel:	Ca. 300 cm
Gewicht:	Ca. 14,4 kg
Sokkel/Houder:	RVS geborsteld
Beschermklasse	IP 44
Uitvoering:	3 verwarmingsstanden, verwarmingselementen met halogeen technologie, apart regelbaar, traploos in hoogte verstelbaar van 170 tot 208 cm, kop tot 30 ° kantelbaar
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing

CE RoHS✓

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

Dit symbool wijst op een eventueel verbrandingsgevaar. Ga hier altijd zeer voorzichtig te werk.

Dit symbool wijst erop dat het apparaat niet met voorwerpen afgedekt mag worden.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.

Algemene veiligheidsinstructies

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik Het apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder gebruikt worden en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en/ of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Het apparaat is geen speelgoed. Het apparaat mag uitsluitend door kinderen gereinigd en onderhouden worden, indien deze onder toezicht staan.
2. Kinderen onder de 3 jaar moeten verwijderd worden gehouden van het apparaat of permanent onder toezicht staan.
3. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- en uitschakelen, wanneer het apparaat zich in zijn voorziene, normale bedieningspositie bevindt, de kinderen onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.
4. LET OP - Delen van dit product kunnen heel heet worden en verbrandingen veroorzaken! Wees in aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen bijzonder voorzichtig.
5. Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
6. Bewaar het apparaat op een plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.
7. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom met spanning overeenkomstig het typeplaatje.
8. Dit apparaat mag niet met een externe tijdklok of met een afstandsbediening bediend worden.

9. Dompel het apparaat of de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen – er bestaat levensgevaar!
10. Open de behuizing van het apparaat nooit, er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
11. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijv.:
    - kitchenettes in winkels, kantoren of op andere werkplaatsen,
    - voor gebruik door gasten van hotels, motels of andere overnachtingsbedrijven,
12. in particuliere pensions of vakantiehuisjes.
13. Controleer het apparaat, de stekker en de aansluitkabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de aansluitkabel of andere delen beschadigd zijn, stuur het apparaat of de aansluitkabel dan a.u.b. ter controle en reparatie naar onze klantenservice (voor het adres zie de garantiebepalingen). Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.
14. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
15. Trek de netstekker uit het stopcontact nadat u het apparaat heeft gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, als de netstekker in het stopcontact steekt.
16. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor schade, die door een verkeerde bediening, stroomuitval, vorstschade als gevolg van een slechte warmte-isolatie is ontstaan of voor schade als gevolg van het feit dat er een verkeerd verwarmingsvermogen voor de grootte van de betreffende ruimte werd gekozen.

Veiligheidsinstructies voor het opstellen en gebruik van het apparaat

17. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis of in grote ruimtes.
18. Bij storm, regen, sneeuw enz. mag het apparaat niet buitenshuis worden gebruikt.
19. Let op dat er voldoende afstand (minstens 100 cm) tot takken, struikgewas, meubelen, gordijnen of andere brandbare voorwerpen aangehouden wordt. De afstand tot het plafond moet minstens 30 cm bedragen.
20. De kop van de straalkachel moet minstens 180 cm van de grond verwijderd zijn.
21. Let op dat u niet met uw haren, hoofdbedekking enz. in de buurt van de reflector komt: verbrandingsgevaar!
22. Gebruik het apparaat niet in een garage, houten schuur of dergelijke ruimtes.
23. Nooit in de buurt van brandbare materialen, zoals gas, benzine, verf, enz. neerzetten.
24. Zet het apparaat uitsluitend op een effen, hittebestendige ondergrond neer.
25. Let op dat de aansluitkabel zodanig gelegd wordt dat er niemand over kan struikelen.
26. Wikkel de aansluitkabel nooit om het apparaat, om schade aan de kabel te vermijden.
27. Trek de netstekker steeds direct aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan de aansluitkabel, om schade aan de kabel te vermijden.
28. Let op dat het gebruikte stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat de stekker bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
29. Let op dat de aansluitkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd, om schade aan de kabel te vermijden.
30. Maak zo mogelijk geen gebruik van een verlengkabel. Als dit onvermijdelijk is, rol de verlengkabel dan a.u.b. helemaal af en neem de prestatiegrenzen van de betreffende kabel in acht.
    - Trek de stekker uit het stopcontact
    - als het apparaat niet optimaal functioneert
    - voor elke reiniging van het apparaat
    - na elk gebruik
31. Het apparaat is tijdens en ook na het gebruik heel erg heet, let er daarom op dat de aansluitkabel niet in aanraking kan komen met de hete delen van het apparaat.
32. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of wateraansluitingen worden gebruikt.
33. Raak het apparaat nooit met natte of vochtige handen aan – levensgevaar door een elektrische schok!
34. Het apparaat mag om veiligheidsredenen niet voor de volgende doeleinden worden gebruikt:
    - Voor het ontdooien van bevroren voertuigruiten / het verwarmen van voertuigbinnenruimtes
    - Bij het houden resp. fokken van dieren
    - Commercieel gebruik
35. Gebruik het apparaat niet om de was te drogen – brandgevaar.
36. Dek het apparaat niet af met doeken of andere voorwerpen.
37. Verlaat het huis nooit, als het apparaat ingeschakeld is. Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan.
38. Zolang het apparaat ingeschakeld is, mag het niet verplaatst worden. Beweeg het apparaat pas, als het uitgeschakeld en voldoende afgekoeld is – verbrandingsgevaar!
39. Door de uittredende lucht kunnen verwondingen ontstaan. Houd het apparaat daarom bijv. buiten bereik van kinderen.

40. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat, er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
41. Gebruik geen licht ontvlambare stoffen of bv. sprays in de nabijheid van het apparaat – brandgevaar!
42. Berg het apparaat, als het niet gebruikt wordt, uitsluitend in een gesloten, droge binnenruimte op. Let op dat zich geen stof in het apparaat verzamelt en reinig het regelmatig.

Het apparaat is tijdens en na het gebruik heel heet – verbrandingsgevaar!
Gebruik geen tijdklokken of andere externe in- en uitschakelsystemen, om het apparaat te laten werken. De interne oververhittingsbeveiliging kan zo onbedoeld uitgeschakeld worden, daardoor bestaat brandgevaar.

Dek het apparaat tijdens het gebruik nooit af, om een oververhitting en daaruit ontstaand brandgevaar te vermijden.

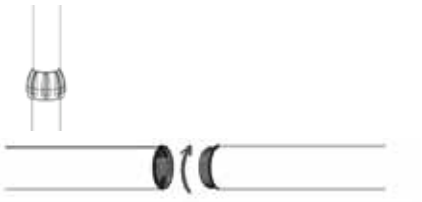
Niet in de nabijheid van wasbakken, badkuipen, vijvers, zwembaden of andere met water gevulde bakken gebruiken.gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

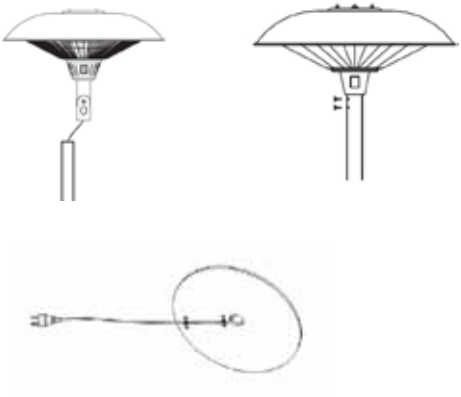
MONTEREN

Wij adviseren om het apparaat met twee personen te monteren. Voor de montage hebt u een kruiskopschroevendraaier voor schroeven M4 nodig.

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele transportbeveiligingen. Houd verpakkingsmaterialen verwijderd van kinderen.
2. Controleer of alle genoemde delen compleet en intact voorhanden zijn.
3. Bevestig de onderste standbuis aan de sokkel, door de buis in de opening van de sokkel te steken en vervolgens vast te draaien.
4. Steek de aansluitkabel zodanig door de sokkel en de onderste standbuis dat de kabel aan het bovenste uiteinde van de standbuis uitsteekt.
5. Denk eraan dat de stekker voor het stopcontact aan de onderkant van de sokkel moet uitsteken. Het uiteinde van de aansluitkabel, waaraan de aansluitbus gemonteerd is, moet door de buizen worden gestoken.
6. Controleer of de bovenste standbuis helemaal uitgetrokken is. Als dit niet het geval is, draai de vastzetring dan los, trek de buis tot op zijn volle lengte uit en draai de vastzetring weer vast.
7. Steek de aansluitkabel door de bovenste standbuis. Draai de bovenste standbuis vervolgens aan de onderste standbuis vast.
8. Sluit de aansluitbus op de reflector aan. Plaats de reflector daarna voorzichtig op de bovenste standbuis. Schroef de reflector



m.b.v. de meegeleverde schroeven (M4x8) vast.
9. Verschuif de bovenste standbuis tot op de gewenste hoogte en bevestig de buis op deze hoogte door de vastzetring vast te draaien. Attentie: deze procedure is alleen mogelijk, als bij de montage punt 6 correct uitgevoerd werd, omdat de aansluitkabel binnenin de buizen anders te kort is.
10. Nu moet de aansluitkabel aan de onderkant van de sokkel nog bevestigd worden. Maak hiervoor gebruik van de meegeleverde schroeven (M4 x12) en de twee bevestigingsplaatjes.
11. Controleer of alle delen correct met elkaar verbonden zijn, om een veilig gebruik te garanderen.



DE IDEALE STANDPLAATS

1. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis of in grote, goed geventileerde ruimtes.
2. Bij storm, regen, sneeuw enz. mag het apparaat niet buitenshuis worden gebruikt.
3. Let op dat er voldoende afstand (minstens 100 cm) tot takken, bosjes, struikgewas, meubelen, gordijnen of andere brandbare voorwerpen aangehouden wordt.
4. De afstand tot het plafond moet minstens 30 cm bedragen.
5. Het apparaat mag uitsluitend rechtop staand in werking worden gesteld.
6. Zet het apparaat uitsluitend op een stabiele, effen ondergrond neer. Zet het apparaat niet op een zacht oppervlak (bank, sofa, bed), omdat het kan omkiepen.
7. Let er bovendien op dat u het apparaat niet op hoogpolige tapijten of in een stoffige omgeving neerzet.
8. Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet in de buurt van wasbakken, badkuipen, vijvers, zwembaden of wateraansluitingen worden gebruikt.
9. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact neer en let erop dat het gebruikte stopcontact steeds toegankelijk is.
10. Controleer of de aansluitkabel zodanig ligt, dat er niemand over kan struikelen.
11. De aansluitkabel mag geen behuizingsdelen aanraken, omdat de kabel anders zou kunnen smelten.

Houd er a.u.b. rekening mee dat het apparaat heel heet kan worden – verbrandingsgevaar! Houd vooral kinderen uit de buurt van het apparaat.

BEDIENEN

1. Neem alle instructies van de veiligheidsinstructies in acht.
2. Controleer of u een geschikte standplaats gekozen hebt.
3. Steek de stekker in een stopcontact (220–240 V~, 50 Hz, 13 ampère).
4. Om de kantelhoek van de reflector in te stellen, drukt u op de zilverkleurige knop (7). Buig de reflector dan in de gewenste richting (attentie: de reflector kan in slechts één richting gekanteld worden!), en laat de knop weer los.
5. Om de reflector weer in zijn oorspronkelijke stand terug te zetten, drukt u opnieuw op de knop, buigt u de reflector terug en daarna laat u de knop los. De knop moet voelbaar vastklikken, daarna is de reflector pas vastgezet.
6. Om de hoogte te verstellen, verschuift u de bovenste standbuis tot op de gewenste hoogte en bevestig de buis op deze hoogte door de vastzetring vast te draaien.
7. Aan de reflector bevinden zich twee schakelaars, waarmee de beide halogene verwar-

mingselementen apart of samen gebruikt kunnen worden.

Verwarmingselement 1	900 Watt
Verwarmingselement 2	1.200 Watt
Beide verwarmingselementen	2.100 Watt

8. Kies de gewenste werking en schakel het apparaat m.b.v. de schakelaars in.
9. In de eerste paar minuten na het inschakelen van het apparaat kunnen op het oppervlak van de verwarmingselementen twee donkere punten verschijnen. Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.
10. Als u het apparaat niet meer nodig hebt, zet u het m.b.v. de schakelaars op „0“ en trekt u de netstekker uit het stopcontact.
11. Attentie: Als het apparaat omvalt, schakelt het zichzelf automatisch uit.

Houd er a.u.b. rekening mee dat het apparaat heel heet kan worden – verbrandingsgevaar! Houd vooral kinderen uit de buurt van het apparaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. **Schakel het apparaat uit. Zet beide schakelaars hiervoor in de stand „0“**
2. **Trek de stekker uit het stopcontact.**
3. **Laat het apparaat goed afkoelen.**
4. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
5. U kunt de behuizing met een licht vochtige doek reinigen. Droog de behuizing daarna met een droge doek goed af.
6. Dompel het apparaat nooit in water.
7. Berg de kachel op een droge en veilige plaats op, om het apparaat tegen stof, stoten, hitte en vocht te beschermen.
8. Laat het apparaat volledig opdrogen, voordat u het opnieuw in bedrijf stelt.

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze.
Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden, porto betaald. Als er sprake van garantie is, worden de verzendingskosten in Duitsland en Oostenrijk aan de klant vergoed. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge qualiteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies.

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren.

Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86706

DATI TECNICI

Potenza:	2.100 Watt, 220-–240 V~, 50 Hz
Misure:	Circa 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Cavo di alimentazione:	Circa 300 cm
Peso:	Circa 14,4 kg
Base/supporto:	Acciaio inox, spazzolato
Classe di isolamento:	IP 44
Dotazioni:	3 livelli di riscaldamento, elementi riscaldatori con tecnologia alogena, regolabili separatamente, regolabili in altezza in maniera continua da 170 a 208 cm, testa inclinabile fino a 30 °
Accessori:	Istruzioni per l'uso

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

Questo simbolo indica un possibile pericolo di ustioni. In presenza di questo simbolo agire sempre con la massima cautela.

Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve mai essere coperto con oggetti.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.

Avvertenze di sicurezza generali

1. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati. L'apparecchio non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate da bambini soltanto sotto sorveglianza.
2. L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni oppure questi devono essere sorvegliati costantemente.
3. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero accendere e spegnere l'apparecchio soltanto quando questo si trova nella posizione di comando normalmente prevista, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti in relazione all'uso sicuro e hanno compreso i pericoli risultanti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non dovrebbero collegare, manovrare, pulire o sottoporre a manutenzione l'apparecchio.
4. CAUTELA - Parti di questo prodotto possono essere molto calde e causare ustioni! In presenza di bambini e persone a rischio usare la massima cautela.I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
5. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
6. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
7. Collegare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con la tensione indicata sulla targhetta.

8. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite un temporizzatore esterno o un sistema di telecomando.
9. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi – sussiste pericolo di morte!
10. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche!
11. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi similari, ad es.
    - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
    - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
    - in pensioni private o case di vacanza.
12. Controllare regolarmente l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione per vedere che non presentino tracce di usura o danni. Qualora il cavo di collegamento o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio o il cavo di alimentazione alla nostra assistenza clienti per la verifica e/o la riparazione (per l'indirizzo vedere Disposizioni di garanzia). Riparazioni non idonee possono infatti causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
13. Per evitare danni, non usare l'apparecchio con accessori di altri marchi o produttori.
14. Dopo l'utilizzo, nonché prima della pulizia, staccare la spina dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita.
15. Non rispondiamo dei danni causati da usi errati, interruzioni di corrente, gelate da cattivo isolamento termico o potenza di riscaldamento erroneamente scelta rispetto alle dimensioni del relativo ambiente.

Avvertenze di sicurezza per l'installazione e l'esercizio dell'apparecchio

16. L'apparecchio è adatto soltanto per il funzionamento in esterni o in ambienti molto grandi.
17. In caso di pioggia, neve, tempesta ecc. l'apparecchio non deve essere usato in esterni.
18. Prestare attenzione a rispettare una sufficiente distanza (almeno 100 cm) da rami, cespugli, legna, mobili, tende o altri oggetti infiammabili. La distanza dal soffitto deve essere di almeno 30 cm.
19. La testa della stufa radiante deve essere collocata a una distanza di 180 cm dal terreno.
20. Stare attenti che capelli, copricapi ecc. non giungano nei pressi del riflettore: Pericolo di ustioni!
21. Non far funzionare l'apparecchio in garage, legnaie o luoghi simili.
22. Non installare mai nei pressi di materiali infiammabili come gas, benzina, vernici ecc.
23. Installare l'apparecchio soltanto su pavimenti piani, resistenti al calore.
24. Fare attenzione che il cavo di alimentazione sia posato in modo da escludere che si possa inciamparvi sopra.
25. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio, in modo da evitare danni al cavo.
26. Staccare la spina di rete dalla presa elettrica afferrando sempre la spina, mai il cavo di alimentazione, al fine di evitare danni al cavo.
27. Fare attenzione che la presa elettrica usata sia facilmente accessibile, in modo che in caso di pericolo la spina possa essere staccata velocemente.
28. Prestare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione a non tirarlo sugli spigoli, al fine di evitare di danneggiarlo.
29. Se possibile, non usare prolunghe. Se ciò è inevitabile, si raccomanda di srotolare completamente la prolunga e di osservare i limiti prestazionali del relativo cavo.
30. Staccare la spina dalla presa elettrica:
    - se l'apparecchio non funziona perfettamente
    - prima di ogni pulizia dell'apparecchio
    - dopo ogni utilizzo
31. Durante e dopo l'utilizzo l'apparecchio è molto caldo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccare le parti dell'apparecchio calde.
32. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere usato nei pressi di lavandini, vasche da bagno o raccordi dell'acqua.
33. Non toccare mai l'apparecchio a mani bagnate o umide – Pericolo di morte da scosse elettriche!
34. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere utilizzato per i seguenti scopi:
    - Per sgelare i vetri di veicoli gelati/riscaldare gli abitacoli di veicoli
    - Nell'allevamento di animali o in zootecnia
    - Uso industriale
35. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare biancheria – Pericolo di incendi.
36. Non coprire l'apparecchio con teli o altri oggetti.
37. Non uscire di casa quando l'apparecchio è acceso. Non lasciar mai funzionare l'apparecchio incustodito.
38. Finché l'apparecchio è acceso non deve essere spostato in un altro sito. Spostare l'apparecchio soltanto quando è spento e sufficientemente raffreddato – pericolo di ustioni!.
39. L'aria calda fuoriuscente può causare lesioni. Pertanto tenere l'apparecchio ad es. fuori dalla portata dei bambini.

40. Non introdurre alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche. Non utilizzare sostanze facilmente infiammabili o ad es. spray nelle vicinanze dell'apparecchio – Pericolo di incendi!
41. Quando l'apparecchio non viene utilizzato conservarlo solo in interni asciutti.
42. Fare attenzione che nell'ambiente non si accumulata polvere e pulirlo regolarmente.

L'apparecchio è molto caldo durante e dopo l'utilizzo – Pericolo di ustioni!
Non usare timer o altri sistemi di attivazione e disattivazione esterni per far funzionare l'apparecchio. In questo caso la protezione dai surriscaldamenti interna può infatti essere resettata, con conseguente pericolo di incendi.

Non coprire mai l'apparecchio durante il funzionamento, per evitare surriscaldamenti dello stesso con conseguente pericolo di incendi.

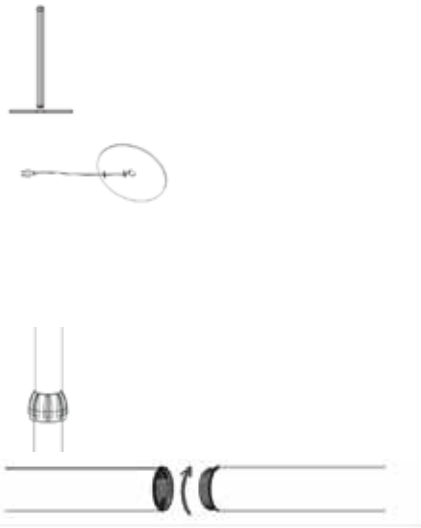
Non far funzionare nei pressi di lavandini, vasche da bagno, stagni, piscine o altri contenitori pieni d'acqua.

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

MONTAGGIO

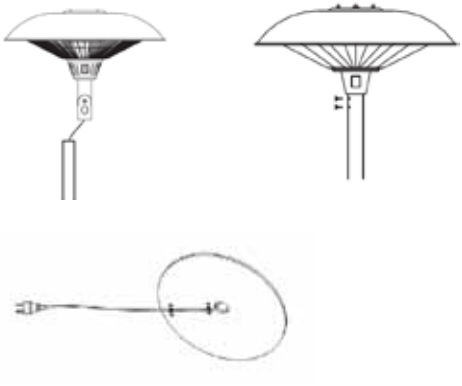
Consigliamo di eseguire il montaggio in due. Per il montaggio serve un cacciavite a stella per viti M4.

1. Rimuovere tutti i materiali da imballo e le eventuali protezioni da trasporto. Tenere i materiali da imballo fuori dalla portata dei bambini.
2. Controllare che tutti i componenti menzionati siano presenti ed integri.
3. Fissare la colonna montante inferiore sulla base inserendola nell'apertura della base stessa e fermarla girando la colonna montante.
4. Far passare il cavo di alimentazione attraverso la base e la colonna montante inferiore, di modo che sporga dall'estremità superiore della colonna montante.
5. Stare attenti che la spina per la presa elettrica deve sporgere dal lato inferiore della base. L'estremità del cavo di alimentazione su cui è montata la presa di allacciamento deve essere infilata nelle colonne montanti.
6. Controllare che la colonna montante superiore sia completamente estratta. Altrimenti, svitare l'anello di fermo, estrarre il montante alle dimensioni complete e richiudere l'anello di fermo.
7. Infilare il cavo di alimentazione attraverso la colonna montante superiore. Quindi fermare la colonna montante superiore avvitandola su quella inferiore.
8. Collegare la presa del cavo di alimentazione al riflettore. Quindi posizionare cautamente



il riflettore sulla colonna montante superiore. Fermare il riflettore con le viti (M4x8) fornite in dotazione.

9. Portare la colonna montante superiore all'altezza desiderata e fissarla a tale altezza serrando l'anello di fermo. Attenzione: ciò è possibile soltanto se nell'installazione il punto 6 è stato correttamente rispettato, in quanto altrimenti il cavo di alimentazione all'interno dei montanti è troppo corto.
10. Il cavo di alimentazione deve ora essere fissato al lato inferiore della base. A questo scopo utilizzare le viti M4 x12) e le due piastrine di fissaggio fornite in dotazione.
11. Per garantire un funzionamento sicuro controllare che tutte le parti siano correttamente collegate assieme.



UBICAZIONE IDEALE

1. L'apparecchio è adatto per il funzionamento soltanto in esterni o in ambienti molto grandi e ben ventilati.
2. In caso di pioggia, neve, tempesta ecc. l'apparecchio non deve essere usato in esterni.
3. Prestare attenzione a rispettare una sufficiente distanza (almeno 100 cm) da rami, cespugli, legna, mobili, tende o altri oggetti infiammabili.
4. La distanza dal soffitto deve essere di almeno 30 cm.
5. L'apparecchio può essere messo in funzione soltanto in verticale.
6. Installare l'apparecchio soltanto su sottofondi solidi e piani. Non appoggiarlo su superfici morbide (divano, letto), in quanto può ribaltarsi.
7. Prestare anche attenzione a non posizionare l'apparecchio su tappeti e moquette a pelo lungo o in ambienti polverosi.
8. Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere usato nei pressi di lavandini, vasche da bagno, stagni, piscine o raccordi dell'acqua.
9. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica e fare attenzione che la presa elettrica usata sia sempre facilmente accessibile.
10. Controllare che il cavo di alimentazione sia posato in modo che nessuno possa inciamparvi sopra.
11. Il cavo di alimentazione non deve toccare alcuna parte della custodia in quanto potrebbe fondere.

Si tenga presente che l'apparecchio può divenire molto caldo – Pericolo di ustioni! Tenere l'apparecchio in particolare fuori dalla portata dei bambini.

USO

1. Osservare tutte le avvertenze delle disposizioni di sicurezza.
2. Verificare di aver scelto un'ubicazione adatta.
3. Inserire la spina in una presa (220–240 V~, 50 Hz, 13 Ampere).
4. Per regolare l'angolo di inclinazione del riflettore, premere il pulsante color argento (7). Piegare il riflettore nella direzione desiderata (attenzione: il riflettore può essere inclinato soltanto in una direzione!) e rilasciare il pulsante.
5. Per riportare il riflettore nella posizione originale, premere nuovamente il pulsante, ripiegare il riflettore e rilasciare il pulsante. Il pulsante deve scattare in posizione con un rumore percettibile, solo in questo caso infatti il riflettore è fissato.
6. Per regolare l'altezza, spostare la colonna montante superiore sull'altezza desiderata

e fissarla a tale altezza serrando l'anello di fermo.

7. Sul riflettore sono presenti due interruttori tramite cui i due elementi riscaldatori alogeni possono essere utilizzati separatamente o congiuntamente:

   Elemento riscaldatore 1 900 Watt
   Elemento riscaldatore 2 1.200 Watt
   Entrambi gli elementi riscaldatori 2.100 Watt

8. Scegliere la modalità operativa desiderata e accendere l'apparecchio tramite gli interruttori.
9. Nel corso dei primi due minuti dall'accensione dell'apparecchio sulla superficie degli elementi riscaldatori possono comparire due punti scuri. Ciò è normale e non influenza in alcun modo le prestazioni dell'apparecchio.

10. Quando l'apparecchio non serve più spegnerlo portando gli interruttori sullo „0" e staccare la spina.
11. Attenzione: Se l'apparecchio si ribalta si spegne automaticamente.

Si tenga presente che l'apparecchio può divenire molto caldo – Pericolo di ustioni! Tenere l'apparecchio in particolare fuori dalla portata dei bambini.

PULIZIA E CURA

1. **Spegnere l'apparecchio. Per far ciò portare entrambi gli interruttori sulla posizione „0"**
2. **Staccare la spina dalla presa elettrica.**
3. **Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio.**
4. In linea di principio non bisogna usare prodotti abrasivi, lana d'acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi.
5. Strofinare la scocca con un panno inumidito. Quindi ripassare la scocca con un panno asciutto.
6. Non immergere mai in acqua l'apparecchio.
7. Conservare la stufa radiante in un luogo asciutto e sicuro, al riparo da polvere, urti, calore e umidità.
8. Prima di rimettere in funzione l'apparecchio farlo asciugare completamente.

NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio.
Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere inviati con spedizione affrancata e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. In caso di garanzia al cliente verranno rimborsati i costi di spedizione sostenuti. Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici.

Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.

MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86706

DATOS TÉCNICOS

Potencia:	2.100 vatios, 220–240 V~, 50 Hz
Medidas:	Aprox. 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Cable de alimentación:	Aprox. 300 cm
Peso:	Aprox. 14,4 kg
Base/soporte:	Acero inoxidable, cepillado
Clase de protección:	IP 44
Equipamiento:	3 niveles de calefacción, elementos caloríficos con tecnología de halógeno, regulación individual, altura regulable sin escalonamiento de 170 a 208 cm, cabezal inclinable hasta 30 °
Accesorios:	Manual de instrucciones

CE RoHS✓

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.

Este símbolo hace referencia a un eventual riesgo de quemaduras. Proceda siempre con especial cuidado.

Este símbolo indica que no se permite cubrir el aparato con objetos.

PARA SU SEGURIDAD

Por favor lea y guarde las siguientes instrucciones.

Indicaciones generales de seguridad

1. Este aparato puede ser manejado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva. Este aparato no es ningún juguete. Los niños solo pueden llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del mismo si están supervisados por un adulto.
2. Mantenga vigilados o alejados del aparato a los niños menores de 3 años.
3. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán conectar y desconectar el aparato si este se encuentra en su posición normal de funcionamiento prevista, si están siendo supervisados o si han sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro del mismo y comprenden los peligros derivados. Los niños entre 3 y 8 años no deberán conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
4. PRECAUCIÓN - ¡Algunas de las piezas de este producto pueden llegar a calentarse demasiado y causar quemaduras! Tenga especial cuidado siempre que haya niños o personas más vulnerables presentes.
5. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
6. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
7. Conecte el aparato solo a corriente alterna con una tensión de acuerdo a la placa de características.
8. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.

9. De ninguna manera sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos.¡Existe peligro mortal!
10. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
11. El aparato está destinado exclusivamente para el uso doméstico o fines de uso similares, por ejemplo,
    - cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
    - para el uso por clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
    - en pensiones privadas o casas vacacionales.
12. Controle periódicamente si el equipo, el enchufe y el cable de alimentación presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de alimentación o en otras piezas, por favor envíe el aparato o el cable de alimentación para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente (Véase la dirección en las condiciones de garantía). Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
13. Para evitar daños, no use el equipo con accesorios de otros fabricantes o marcas.
14. Después del uso así como antes de la limpieza, desenchufe el aparato. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
15. No nos hacemos responsables en caso de daños causados por un manejo incorrecto, un corte de corriente, daños por congelación en caso de aislamiento térmico deficiente o la elección de una potencia calorífica incorrecta para el tamaño de la habitación.

Indicaciones de seguridad para la colocación y el uso del aparato

16. El aparato solo es apto para el exterior o para el funcionamiento en espacios muy grandes.
17. En caso de tormenta, lluvia, nieve etc. no debe utilizarse el aparato en el exterior.
18. Preste atención a mantener una distancia suficiente (mínimo 100 cm) a ramas, arbustos, plantas leñosas, muebles, cortinas u otros objetos inflamables. La distancia al techo debe ser de al menos 30 cm.
19. El cabezal del radiador eléctrico debe tener una distancia al suelo de mínimo 180 cm.
20. Preste atención a no acercarse al reflector con el cabello,sombreros etc.: ¡Peligro de quemaduras!
21. No utilice el aparato en garajes, cobertizos o similares.
22. No colocar nunca cerca de materiales inflamables como gas, gasolina, pintura etc.
23. Coloque el aparato únicamente en una superficie plana y resistente al calor.
24. Preste atención a tender el cable de alimentación de manera que quede excluido el riesgo de tropiezos.
25. No enrolle el cable de alimentación nunca alrededor del aparato para evitar daños en el cable.
26. Para desenchufar el aparato, sujete siempre la clavija. Con el fin de evitar daños en el cable, no tire nunca del cable de alimentación.
27. Preste atención a que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible, de manera que pueda desenchufar rápidamente el aparato en caso de peligro.
28. Preste atención a que el cable de alimentación no quede aprisionado ni tendido por esquinas, de manera a evitar daños en el cable.
29. De ser posible no use ningún cable de prolongación. Si fuera inevitable hacerlo, desenrolle completamente el cable de prolongación y observe los límites de potencia del cable en cuestión.
30. A continuación retire la clavija de la toma de corriente.
    - si el aparato no funciona perfectamente
    - antes de cada limpieza del aparato
    - después de cada uso
31. Durante y después del uso, el aparato está muy caliente; por este motivo, cuide de que el cable de alimentación no pueda tocar las partes calientes del aparato.
32. Por motivos de seguridad no debe utilizarse el aparato cerca de lavabos, bañeras o conexiones de agua.
33. No toque el aparato nunca con las manos mojadas o húmedas: ¡peligro de muerte por descarga eléctrica!
34. Por motivos de seguridad, el aparato no se debe utilizar para los siguientes fines:
    - Descongelación de cristales congelados en vehículos/calentamiento del habitáculo de vehículos
    - Cría de animales y ganadería
    - Uso industrial
35. No utilice el aparato para secar ropa; existe peligro de incendio.
36. No cubra el aparato con paños u otros objetos.
37. No abandone nunca la casa mientras esté conectado el aparato. No deje el aparato en marcha sin vigilancia.
38. Mientras el aparato esté encendido, no debe ponerse en otro lugar. Mueva el aparato solo

cuando esté apagado y se haya enfriado lo suficiente. ¡Peligro de quemaduras!

39. El aire caliente que sale puede causar lesiones. Por este motivo es absolutamente necesario, p. ej. mantener alejados a los niños del aparato.
40. No introduzca objetos en los orificios del aparato; existe el riesgo de descarga eléctrica. No utilice sustancias fácilmente inflamables, p. ej. aerosoles, en la proximidad del aparato; ¡peligro de incendio!
41. Mientras no esté utilizando el aparato, guárdelo únicamente en recintos cerrados y secos.
42. Preste atención a que no se acumule polvo en el aparato y límpielo con regularidad.

Durante y después del funcionamiento, el aparato está muy caliente; ¡peligro de quemaduras! No utilice temporizadores u otros sistemas de conexión y desconexión externos para hacer funcionar el aparato. Existe el riesgo de que la protección contra sobrecalentamiento interna quede anulada accidentalmente, con el consiguiente peligro de incendio.

Para evitar el sobrecalentamiento y el consiguiente peligro de incendio, no cubra nunca el aparato durante el uso.

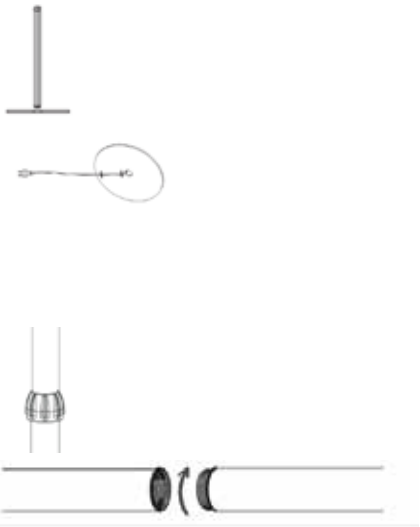
No utilice el aparato en la proximidad de lavabos, bañeras u otros recipientes llenos de agua.

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

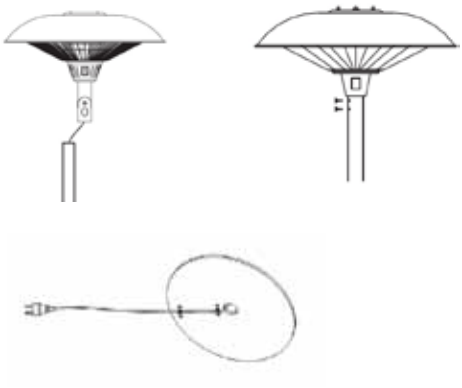
MONTAJE

Recomendamos realizar el montaje con dos personas. Para el montaje necesitará un destornillador en cruz para tornillos M4.

1. Retire todos los materiales de embalaje y, dado el caso, los seguros de transporte. Mantenga los materiales de embalaje alejado de los niños.
2. Compruebe si todos los elementos listados están presentes e intactos.
3. Fije el tubo vertical inferior en la base introduciéndolo en la abertura de la misma y atorníllelo mediante giro del tubo vertical.
4. Introduzca el cable de alimentación a través de la base y el tubo vertical inferior de forma que el cable de alimentación sobresalga en el extremo superior del tubo vertical.
5. Preste atención a que la clavija para el enchufe debe salir en la parte inferior de la base. El extremo del cable de alimentación, en el cual está montado el conector de conexión, debe enhebrarse a través de los tubos.
6. Compruebe si el tubo vertical superior está completamente apretado. Si no es así, abra el anillo de fijación mediante giro, extraiga el tubo al tamaño completo y vuelva a cerrar el anillo de fijación.
7. Enhebre el cable de alimentación a través del tubo vertical superior. Ahora, apriete el tubo vertical superior en el tubo vertical inferior.



8. Conecte el conector de alimentación en el reflector. Después, coloque con cuidado el reflector sobre el tubo vertical superior. Atornille fijamente el reflector con los tornillos suministrados (M4x8).
9. Desplazca el tubo vertical superior a la altura deseada y fije esta altura apretando el anillo de fijación. Atención: este proceso solo es posible si se ha respetado el punto 6 durante el montaje, dado que por el contrario el cable de alimentación en el interior de los tubos es demasiado corto.
10. Ahora, debe fijarse el cable de alimentación en la parte inferior de la base. Para ello, utilice los tornillos suministrados (M4x12) y las dos placas de fijación.
11. Compruebe si todas las piezas están correctamente unidas entre sí para garantizar un funcionamiento seguro.



EL EMPLAZAMIENTO IDEAL

1. El aparato solo es apto para el exterior o para el funcionamiento en espacios muy grandes y bien ventilados.
2. En caso de tormenta, lluvia, nieve etc. no debe utilizarse el aparato en el exterior.
3. Preste atención a mantener una distancia suficiente (mínimo 100 cm) a ramas, arbustos, plantas leñosas, muebles, cortinas u otros objetos inflamables.
4. La distancia al techo debe ser de al menos 30 cm.
5. El aparato sólo se debe utilizar en posición vertical.
6. Coloque el aparato únicamente en una superficie firme y plana. No lo ponga en superficies blandas (sofá, cama) porque puede volcar.
7. Además, cuide de no colocar el aparato encima de alfombras de pelo largo o en entornos polvorientos.
8. Por motivos de seguridad no debe utilizarse el aparato cerca de lavabos, bañeras, estanques, piscinas o conexiones de agua.
9. No coloque el aparato nunca directamente debajo de una toma de corriente y preste atención a que la toma de corriente utilizada sea accesible en todo momento.
10. Compruebe que el cable de alimentación esté colocado de manera que nadie pueda tropezar con él.
11. El cable de alimentación no debe tocar partes de la carcasa, dado que se podría fundir.

Tenga en cuenta que el aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas; ¡peligro de quemaduras! Mantenga especialmente a los niños lejos del aparato.

MANEJO

1. Observe todas las indicaciones de seguridad.
2. Cerciórese de haber elegido un emplazamiento adecuado.
3. Enchufe la clavija en una caja de enchufe (220-240 V~, 50 Hz, 13 amperios).
4. Para ajustar el ángulo de inclinación del reflector, pulse el botón de color plata (7). Después, incline el reflector a la dirección deseada (atención: el reflector solo puede inclinarse en una dirección) y suelte de nuevo el botón.
5. Para llevar el reflector de nuevo a su posición original, pulse otra vez el botón, incline el reflector hacia atrás y suelte el botón. El botón debe encajar perceptiblemente. Solo entonces está fijado el reflector.
6. Para ajustar la altura, desplazca el tubo vertical superior a la altura deseada y fije esta altura apretando el anillo de fijación.

7. En el reflector hay dos interruptores, mediante los cuales pueden utilizarse los elementos caloríficos de halógeno por separado o conjuntamente:

   Elemento calorífico 1 900 vatios
   Elemento calorífico 2 1.200 vatios
   Ambos elementos caloríficos 2.100 vatios

8. Seleccione el modo de servicio deseado y conecte el aparato en los interruptores.
9. Durante los primeros minutos después de encender el aparato, pueden aparecer dos puntos oscuros en la superficie de los elementos caloríficos. Esto es normal y no tiene ninguna influencia sobre la potencia del aparato.
10. Cuando ya no necesite el aparato, conmute el aparato en los interruptores a „0“ y retire la clavija de red.
11. Atención: Si el aparato vuelca, se desconecta automáticamente.

Tenga en cuenta que el aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas; ¡peligro de quemaduras! Mantenga especialmente a los niños lejos del aparato.

LIMPIEZA Y CUIDADO

1. **Desconecte el aparato. Para ello, pulse los dos interruptores a la posición „0“.**
2. **Retire la clavija de la toma de corriente.**
3. **Deje enfriar bien el aparato.**
4. No utilice productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes ni desinfectantes.
5. Puede limpiar la carcasa con un paño humedecido. Después, seque la carcasa con un paño seco.
6. Jamás sumerja el aparato en agua.
7. Guarde el radiador eléctrico en un lugar seco y seguro, para protegerlo contra polvo, golpes, calor y humedad.
8. Deje secar el aparato completamente antes de ponerlo de nuevo en marcha.

CONDICIONES DE GARANTIA

Otorgamos garantía de 24 meses sobre nuestros aparatos a partir de la fecha de compra por daños que durante su uso comprabadamente tengan que ver con errores de fábrica. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor enviarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado y con los sellos correspondientes a nuestro servicio al cliente.
En caso de garantía, los gastos de envío serán restituidos al cliente. Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos:

Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos.

Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

NÁVOD K OBSLUZE MODELU 86706

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon:	2100 W, 220–240 V~, 50 Hz
Rozměry:	Cca 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Přívod:	Cca 300 cm
Hmotnost:	Cca 14,4 kg
Podstavec/držák:	Kartáčovaná nerezová ocel
Stupeň ochrany:	IP 44
Vybavení:	3 stupně topení, topné prvky s halogenovou technologií, samostatně regulovatelné, plynulé výškové nastavení 170 až 208 cm, hlavice sklopná až o 30°
Příslušenství:	Návod k použití

CE RoHS✓

Je vyhrazeno právo na omyly a změny vybavení, techniky, barev a designu.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Tento symbol označuje eventuální nebezpečí, která mohou mít za následek zranění nebo poškození přístroje.

Tento symbol poukazuje na eventuální nebezpečí popálení. Postupujte tu vždy zvláště opatrně.

Tento symbol upozorňuje na to, že přístroj nesmí být zakrýván předměty.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

Následující pokyny si přečtěte a uložte.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Přístroj může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z něj vyplývajícím rizikům. Přístroj není hračka. Čištění a údržbu přístroje smí provádět děti pouze pod dohledem.
2. Děti do 3 let by se neměly k přístroji přibližovat nebo být pod trvalým dohledem.
3. Děti mezi 3 a 8 roky by měly zapínat a vypínat přístroj pouze tehdy, když se nachází ve své určené normální pozici ovládání a když jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z něj vyplývajícím rizikům. Děti mezi 3 a 8 roky by neměly přístroj ani připojovat ani ovládat, čistit nebo provádět údržbu.
4. POZOR - části tohoto výrobku se mohou silně ohřát a způsobit popálení! Při přítomnosti dětí a ohrožených osob buďte zvláště opatrní.Je nutné dohlížet na děti, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
5. Je nutné dohlížet na děti, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
6. Uchovávejte přístroj na místě nepřístupném dětem.
7. Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.
8. Tento přístroj nesmí být používán s externími časovými spínacími hodinami nebo se systémem pro dálkové ovládání.
9. V žádném případě přístroj nebo jeho přívod neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny – hrozí ohrožení života!
10. V žádném případě těleso přístroje neotevírejte, hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

11. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití nebo podobné účely, např.
    - pro kuchyňky v obchodech, kancelářích nebo podobných pracovištích,
    - pro použití hosty v hotelu, motelu nebo jiných ubytovacích zařízeních,
    - v soukromých penziónech nebo rekreačních objektech.
12. Pravidelně kontrolujte přístroj, zástrčku a přívodní kabel, zda nejsou opotřebeny nebo poškozeny. Při poškození přívodního kabelu nebo jiných dílů pošlete přístroj nebo přívod na kontrolu a opravu do našeho servisu (adresa viz záruční podmínky). Neodborné opravy mohou vést k značnému nebezpečí pro uživatele a mají za následek ztrátu záruky.
13. Přístroj nesmí být používán s příslušenstvím jiných výrobců nebo značek, aby se předešlo poškození.
14. Po použití i před čištěním vyndejte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, když je připojen do sítě.
15. Nepřebíráme žádné ručení za škody, které vznikly špatným ovládáním, výpadkem proudu, poškozením mrazem v důsledku špatné tepelné izolace nebo pro danou velikost místnosti špatně zvoleným topným výkonem.

Bezpečnostní pokyny k postavení a provozu přístroje

16. Přístroj je vhodný pouze pro venkovní použití nebo pro provoz ve velmi velkých prostorech.
17. Při bouřce, dešti, sněžení atd. nesmí být přístroj používán venku.
18. Dbejte na to, aby byla dodržena dostatečná vzdálenost (minimálně 100 cm) od větví, křovin, dřevin, nábytku, závěsů nebo jiných hořlavých předmětů. Vzdálenost od stropu musí činit minimálně 30 cm.
19. Hlavice topného zářiče musí být minimálně 180 cm nad zemí.
20. Dbejte na to, abyste se vlasy, pokrývkou hlavy atd. nedostali do blízkosti reflektoru: Nebezpečí popálení!
21. Nepoužívejte přístroj v garážích, dřevnících nebo podobných prostorách.
22. Nikdy jej nestavte v blízkosti hořlavých materiálů, jako plyn, benzín, barvy, atd.
23. Postavte přístroj pouze na rovný, tepelně odolný podklad.
24. Dbejte na to, aby byl přívod položen tak, aby bylo vyloučeno zakopnutí o něj.
25. Nikdy nenavíjejte přívodní vedení kolem přístroje, abyste se vyvarovali poškození kabelu.
26. Vytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky vždy za zástrčku, nikdy za přitom netahejte za kabel, abyste se vyvarovali jeho poškození.
27. Dbejte na to, aby použitá zásuvka byla snadno přístupná, aby bylo možné zástrčku v případě nebezpečí rychle vytáhnout.
28. Dbejte na to, abyste přívod neskřípli nebo netahali přes rohy, aby se předešlo poškození přívodního kabelu.
29. Pokud možno nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud to je nevyhnutelné, kompletně prodlužovací kabel odviňte a dbejte na mezní výkon daného kabelu.
30. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
    - když přístroj nefunguje bezchybně
    - před každým čištěním přístroje
    - po každém použití
31. Přístroj je během provozu a po něm velmi horký, dbejte proto na to, aby se přívodní vedení nemohlo dotknout horkých částí přístroje.
32. Z bezpečnostních důvodů se přístroj nesmí používat v blízkosti umyvadel, van nebo přípojů vody.
33. Nedotýkejte se přístroje mokrýma nebo vlhkýma rukama – ohrožení života úderem proudu!
34. Přístroj nesmí být z bezpečnostních důvodů používán pro následující účely:
    - Pro odmrazení namrzlých skel vozidel/ vytápění vnitřních prostorů vozidel
    - V chovech zvířat
    - Profesní užití
35. Nepoužívejte přístroj k sušení oděvů – nebezpečí požáru.
36. Nezakrývejte přístroj textiliemi nebo jinými předměty.
37. Nikdy neopouštějte dům, když je přístroj zapnutý. Nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru.
38. Dokud je přístroj zapnutý, nesmí se přemísťovat na jiné stanoviště. Pohybujte přístrojem až tehdy, když je vypnutý a dostatečně vychladnul – nebezpečí popálení!
39. Proudící horký vzduch může způsobit zranění. Proto bezpodmínečně zabraňte např. dětem v přístupu k přístroji.
40. Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty, hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem.
41. V blízkosti přístroje nepoužívejte žádné snadno zápalné látky nebo např. spreje – nebezpečí požáru!
42. Nebude-li přístroj používán, uložte jej pouze v suchých a uzavřených vnitřních prostorách. Dbejte na to, aby se v přístroji nehromadil prach, a pravidelně jej čistěte.

Přístroj je během provozu a po něm velmi horký – nebezpečí popálení!
Pro provoz přístroje nepoužívejte spínací hodiny ani jiné externí systémy zapínání a vypínaní. Interní ochrana proti přehřátí by tak mohla být neúmyslně vyřazena, tím hrozí nebezpečí požáru.

Nikdy přístroj během provozu nezakrývejte, abyste předešli přehřátí a tím vzniku nebezpečí požáru.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti umyvadel, van, jezírek, bazénů nebo jiných vodou naplněných nádob.

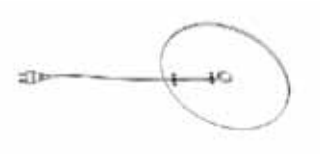
Výrobce nepřebírá žádné ručení při chybné montáži, neodborném nebo chybném použití nebo po provedení opravy neautorizovanými třetími osobami.

MONTÁŽ

Doporučujeme provádět montáž s dvěma osobami. Pro montáž potřebujete křížový šroubovák M4

1. Odstraňte všechny části balení a případné transportní pojistky. Materiál balení udržujte mimo dosah dětí.
2. Zkontrolujte, zda jsou všechny uvedené díly k dispozici a v pořádku.
3. Upevněte spodní trubku stojanu na podstavec tím, že ji zastrčíte do otvoru v podstavci a otáčením trubky ji zašroubujete.
4. Protáhněte přívodní kabel skrz podstavec a spodní trubku stojanu tak, aby konec přívodu vyčníval na horním konci spodní trubky stojanu.
5. Dbejte na to, že zástrčka do zásuvky musí vyčnívat ze spodní strany podstavce. Konec přívodu, na kterém je namontována přípojná zdířka, musí být protažen skrz trubku.
6. Zkontrolujte, zda je horní trubka stojanu zcela vytažena. Pokud ne, povolte aretační kroužek, vytáhněte horní trubku stojanu na plnou délku a opět utáhněte aretační kroužek.
7. Prostrčte přívod skrz horní trubku stojanu. Nyní horní trubku stojanu našroubujte na spodní trubku stojanu.
8. Připojte přívodní zdířku na reflektor. Potom reflektor opatrně nasaďte na horní trubku stojanu. Přišroubujte reflektor dodanými šrouby (M4x8).
9. Povolte aretační kroužek, posuňte horní trubku stojanu na požadovanou výšku a zajistěte ji v této výšce utažením aretačního kroužku. Pozor: Tento postup je možný jen tehdy, pokud byl při sestavení správně dodržen bod 6, protože jinak je přívod uvnitř trubky příliš krátký.

10. Přívod na spodní straně podstavce musí být nyní upevněn. Použijte k tomu dodané šrouby (M4 x12) a obě upevňovací destičky.
11. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně vzájemně spojeny, aby byl zaručen bezpečný provoz.



IDEÁLNÍ STANOVIŠTĚ

1. Přístroj je vhodný pouze pro venkovní použití nebo pro provoz ve velmi velkých, dobře větraných prostorech.
2. Při bouřce, dešti, sněžení atd. nesmí být přístroj používán venku.
3. Dbejte na to, aby byla dodržena dostatečná vzdálenost (minimálně 100 cm) od větví, křovin, dřevin, nábytku, závěsů nebo jiných hořlavých předmětů.
4. Vzdálenost od stropu musí činit minimálně 30 cm.
5. Přístroj smí být uveden do provozu pouze ve stojící poloze.
6. Postavte přístroj pouze na pevný, rovný podklad. Nestavějte jej na měkké plochy (křeslo, lůžko), protože by se mohl převrátit.
7. Kromě toho dávejte pozor na to, aby přístroj nestál na kobercích s dlouhým vlasem nebo v prašném prostředí.
8. Z bezpečnostních důvodů se přístroj nesmí používat v blízkosti umyvadel, van, jezírek, bazénů nebo přípojů vody.
9. Nestavte přístroj přímo pod zásuvku a dbejte na to, aby byla použitá zásuvka kdykoli snadno přístupná.
10. Zkontrolujte, zda je přívodní kabel položený tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
11. Přívod se nesmí dotýkat žádných částí krytu, protože by se kabel mohl roztavit.

Dbejte na to, že přístroj se může silně ohřát - nebezpečí popálení! Zabraňte zvláště dětem v přístupu k přístroji.

OBSLUHA

1. Bezpodmínečně respektujte všechny bezpečnostní pokyny.
2. Ujistěte se, že jste zvolili vhodné stanoviště.
3. Zastrčte zástrčku do zásuvky (220–240 V, 50 Hz, 13 A).
4. Pro nastavení úhlu sklonu reflektoru stiskněte stříbrné tlačítko (7). Nastavte reflektor do požadovaného směru (Pozor: Reflektor je možné sklopit pouze jedním směrem!) a tlačítko opět uvolněte.
5. Pro uvedení reflektoru do původní polohy znovu stiskněte tlačítko, nastavte reflektor zpět a tlačítko uvolněte. Tlačítko musí slyšitelně zaskočit, teprve pak je reflektor aretován.
6. Pro nastavení výšky povolte aretační kroužek, posuňte horní trubku stojanu na požadovanou výšku a zajistěte ji v této výšce utažením aretačního kroužku.
7. Na reflektoru se nacházejí dva spínače, díky kterým je možné používat oba halogenové topné prvky samostatně nebo společně:

   Topný prvek 1 900 W
   Topný prvek 2 1200 W
   Oba topné prvky 2100 W
8. Zvolte požadovaný druh provozu a spínači přístroj zapněte.
9. V průběhu prvních pár minut po zapnutí přístroje se na povrchu topných prvků mohou objevit dva tmavé body. To je normální a nemá to žádný vliv na výkon přístroje.
10. Když přístroj již není potřeba, vypněte jej uvedením spínačů do polohy „0“ a vytáhněte síťovou zástrčku.
11. Pozor: Když se přístroj převrátí, vypne se automaticky.

Dbejte na to, že přístroj se může silně ohřát - nebezpečí popálení! Zabraňte zvláště dětem v přístupu k přístroji.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

1. **Vypněte přístroj. Uveďte oba spínače do polohy „O“.**
2. **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
3. **Nechte přístroj dobře vychladnout.**
4. Zásadně nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, drátěnku, kovové předměty, horké čisticí prostředky ani dezinfekční prostředky.
5. Otřete kryt navlhčenou utěrkou. Potom kryt osušte suchou utěrkou.
6. Nikdy přístroj neponořujte do vody.
7. Topný zářič uložte na suché a bezpečné místo, aby byl chráněn před prachem, nárazy, horkem a vlhkem.
8. Nechte přístroj před novým uvedením do provozu zcela usušit.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na naše přístroje poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců (u průmyslového využití 12 měsíců) od data koupě výrobku, záruka se vztahuje na poškození, která prokazatelne vznikla při správném použití v důsledku výrobních vad. Po dobu záruky budeme odstraňovat materiální i výrobní vady opravou nebo výměnou podle našeho uvážení.
Poskytnutí záruky výhradně platí pro zařízení prodány v Německu i Rakousku. V jiných zemích se obrat’te prosím na kompetentní dovozce. Přístroje, na které bylo uplatňováno odstranění vad, zašlete prosím s mechanicky vyhotovenou kopií nákupního dokladu, ze kterého musí být bezpodmínečně patrný datum nákupu i s popisem vad, přístroj musí být bezpečně zabalen a nafrankován na náš záruční servis. V případě opravněné záruky jsou kupujícím vraceny poštovní poplatky.
Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobená opotřebením, nesprávným zacházením a nedodržováním návodů k údržbě a obsluze. Záruční doba zaniká, když opravy nebo manipulace s přístrojem byly provedeny třetí osobou.
Eventuální nároky zákazníka vůči prodejci/obchodníku nejsou touhle zárukou omezeny.

LIKVIDACE / OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ

Naše vyrobené přístroje mají vysoce kvalitní standard pro zajišt’ění jejich dlouhé životnosti. Pravidelné údržby i opravy odborně provedeny naším prodejním servisem mohou mít vliv na prodloužení provozní životnosti přístroje. Když je přístroj vadný a už ho nelze opravit, neopomeňte prosím:

Toto zařízení nepatří do běžného domovního odpadku, ale musí být předáno do autorizované sběrny pro recyklování elektrických nebo elektronických zařízení.

Separátní sběr a recyklování odpadních produktů umožňuje šetření přírodních zdrojů a zajišt’uje, aby byly odpady likvidovány způsobem, který je pro zdraví a kologii přijatelný.

INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86706

DANE TECHNICZNE

Moc:	2100 W, 220–240 V~, 50 Hz
Wymiary:	Ok. 58,5 x 46,0 x 208,0 cm
Przewód zasilający:	Ok. 300 cm
Ciężar:	Ok. 14,4 kg
Podstawa/uchwyt:	Stal nierdzewna szczotkowana
Stopień ochrony:	IP 44
Wyposażenie:	3 stopnie grzania, elementy grzejne w technologii halogenowej, regulowane oddzielnie, bezstopniowa regulacja wysokości od 170 do 208 cm, główka pochylana do 30 °
Akcesoria:	Instrukcja obsługi

Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem.
2. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
3. Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
5. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym programatorem zegarowym lub systemem sterowania zdalnego (pilotem).
6. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia lub przewodu w wodzie lub w innych płynach - istnieje zagrożenie dla życia!
7. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
8. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
   - aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
   - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
   - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
9. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i przewód zasilający, czy nie ma śladów zużycia lub uszkodzenia.
10. Przy uszkodzeniu przewodu lub innych części prosimy odesłać urządzenie lub przewód do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu (adres patrz dokument gwarancyjny). Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.
11. Urządzenia nie wolno używać z akcesoriami innych producentów lub marek, aby uniknąć szkód.
12. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.
13. Nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwej obsługi, awarii zasilania elektrycznego, szkód mrozowych spowodowanych przez złą izolację cieplną lub niewłaściwie dobranej mocy grzejnej do kubatury pomieszczenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla ustawienia i obsługi urządzenia

14. Urządzenie nadaje się wyłącznie do używania na zewnątrz lub w bardzo dużych pomieszczeniach.
15. W razie burzy, deszczu, śnieżycy itd. urządzenia nie wolno używać na zewnątrz.

16. Zwrócić uwagę na to, aby zachować dostateczną odległość (minimum 100 cm) od gałęzi, krzewów, roślin zdrewniałych, mebli, zasłon lub innych palnych przedmiotów. Odległość od sufitu musi wynosić przynajmniej 30 cm.
17. Główka grzejnika musi być oddalona od podłoża przynajmniej na 180 cm.
18. Zwrócić uwagę na to, aby nie zbliżać się do reflektora z włosami, nakryciem głowy: Niebezpieczeństwo oparzenia!
19. Nie używać urządzenia w garażach, drewnianych szopach lub podobnych pomieszczeniach.
20. Urządzenia nigdy nie ustawiać w pobliżu palnych materiałów, jak gaz, benzyna, farby itd.
21. Urządzenie stawiać zawsze na równym podłożu, odpornym na wysokie temperatury.
22. Zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający był ułożony w sposób wykluczający poślizgnięcie się o niego.
23. Nigdy nie owijać przewodu wokół urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia kabla.
24. Wtyczkę wyciągać zawsze z gniazdka, nie ciągnąć za przewód, aby uniknąć uszkodzenia kabla.
25. Zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdo było zawsze łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa wtyczkę można było łatwo wyciągnąć.
26. Zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać przewodu i nie ciągnąć go na narożnikach, przez co uniknie się uszkodzenia przewodu.
27. W miarę możliwości nie używać przewodów przedłużających. Jeśli nie można tego uniknąć, rozwinąć całkowicie przewód przedłużający i nie przekraczać mocy maksymalnej dla każdego przewodu.
28. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego
    - gdy urządzenie nie pracuje prawidłowo
    - przed każdym czyszczeniem urządzenia
    - po każdym użyciu
29. Urządzenie jest bardzo gorące podczas pracy i po pracy, dlatego zwrócić uwagę na to, aby przewód nie dotykał gorących części urządzenia.
30. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać w pobliżu umywalek, wanien kąpielowych lub przyłączy wody.
31. Nigdy nie dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma - zagrożenie życia przez porażenie prądem!
32. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać do następujących celów:
    - do rozmrażania zamarzniętych szyb samochodu/ nagrzewania wnętrza pojazdu
    - w chowie lub hodowli zwierząt
    - w użytkowaniu przemysłowym
33. Nie używać urządzenia do suszenia bielizny - niebezpieczeństwo pożaru.
34. Nigdy nie przykrywać urządzenia ręcznikami lub innymi przedmiotami.
35. Nigdy nie opuszczać mieszkania, gdy urządzenie jest włączone.
36. Urządzenie nie może pracować bez nadzoru.
37. Gdy urządzenie jest włączone, nie wolno go przestawiać w inne miejsce. Urządzenie można przesunąć wtedy, gdy jest wyłączone i dostatecznie ochłodzone - niebezpieczeństwo oparzeń!.
38. Wypływające, gorące powietrze może spowodować obrażenia. Dlatego też bezwzględnie nie dopuszczać n. p. dzieci do urządzenia.
39. Do otworów urządzenia nie wkładać żadnych przedmiotów, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
40. W pobliżu urządzenia nie używać łatwo palnych materiałów, np. pojemników spray - niebezpieczeństwo pożaru!
41. Gdy urządzenie nie jest używane, przechowywać je w zamkniętych, suchych pomieszczeniach.
42. Zwrócić uwagę na to, aby w urządzeniu nie zbierał się kurz i czyścić je regularnie.

Urządzenie jest bardzo gorące podczas pracy i po pracy - niebezpieczeństwo oparzeń!
Urządzenia nie uruchamiać zegarami sterującymi lub innymi zewnętrznymi systemami załączającymi i wyłączającymi. Wewnętrzne zabezpieczenie przed przegrzaniem można mimowolnie skasować, co stwarza zagrożenie pożarowe.

Nigdy nie przykrywać urządzenia podczas pracy, aby uniknąć przegrzania i powstającego przez to zagrożenia pożarowego.

Nie używać urządzenia w pobliżu umywalek, wanien do kąpieli, stawów, basenów pływackich lub innych zbiorników napełnionych wodą.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

MONTAŻ

Zalecamy wykonać montaż przez dwie osoby. Do montażu potrzebny jest wkrętak krzyżowy do śrub M4.

1. Usunąć całkowicie materiał opakowania i zabezpieczenia transportowe. Nie dopuszczać dzieci do materiałów opakowania.
2. Sprawdzić, czy wszystkie podane części są dostępne i sprawne.
3. Na podstawie zamocować dolną rurę stojaka wkładając ją w otwór podstawy i dokręcając przez obracanie rury.
4. Przeprowadzić przewód przez podstawę i dolną rurę tak, aby przewód wystawał na górnym końcu rury
5. Zwrócić uwagę na to, aby na spodzie podstawy była widoczna wtyczka do gniazdka. Koniec przewodu, na którym zamontowane jest gniazdko do podłączenia, przeprowadzić przez rurę.
6. Sprawdzić, czy górna rura stojaka jest całkowicie wyciągnięta. Jeśli nie, odkręcić pierścień nastawczy, wyciągnąć rurę na pełną długość i dokręcić pierścień.
7. Przeprowadzić przewód przez górną rurę stojaka. Przykręcić teraz górną rurę do dolnej rury stojaka.
8. Podłączyć gniazdko przewodu do reflektora. Ostrożnie nałożyć reflektor na górną rurę stojaka. Dokręcić reflektor przy pomocy dostarczonych śrub (M4x8).
9. Przesunąć górną rurę na pożądaną wysokość i zablokować tę wysokość pierścieniem. Uwaga: ta czynność możliwa jest tylko wtedy, gdy punkt 6 montażu został prawidłowo wykonany, gdyż w przeciwnym wypadku przewód wewnątrz rury będzie za krótki.
10. Należy jeszcze zamocować przewód na spodzie podstawy. Użyć do tego celu dostarczonych śrub (M4x12) i obydwu płytek.
11. Sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo ze sobą połączone, aby zagwarantować bezpieczną pracę.

IDEALNE STANOWISKO

1. Urządzenie nadaje się wyłącznie do używania na zewnątrz lub w bardzo dużych, dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
2. W razie burzy, deszczu, śnieżycy itd. urządzenia nie wolno używać na zewnątrz.
3. Zwrócić uwagę na to, aby zachować dostateczną odległość (minimum 100 cm) od gałęzi, krzewów, roślin zdrewniałych, mebli, zasłon lub innych palnych przedmiotów.
4. Odległość od sufitu musi wynosić przynajmniej 30 cm.
5. Urządzenie może pracować tylko w położeniu pionowym.
6. Urządzenie stawiać tylko na stałym, równym podłożu. Nie stawiać na miękkich powierzchniach (sofa, łóżko), gdyż urządzenie może przewrócić się.
7. Ponadto zwrócić uwagę na to, aby urządzenia nie stawiać na dywanach z długim włosem lub w zapylonym środowisku.
8. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie wolno używać w pobliżu umywalek, wanien kąpielowych, stawów, basenów kąpielowych lub przyłączy wody.
9. Nie stawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem i zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdko było zawsze łatwo dostępne.
10. Sprawdzić, czy przewód jest tak ułożony, że nikt nie potknie się o niego.
11. Przewód nie może dotykać żadnych części urządzenia, gdyż kabel mógłby stopić się.

Zwrócić uwagę na to, że urządzenie może być bardzo gorące - niebezpieczeństwo oparzeń! Nie dopuszczać szczególnie dzieci do urządzenia.

OBSŁUGA

1. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.
2. Upewnić się, czy wybrano właściwe miejsce.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka (220–240 V~, 50 Hz. 13 A).
4. Aby ustawić kąt pochylenia reflektora, nacisnąć srebrny przycisk (7). Odchylić reflektor w pożądanym kierunku (Uwaga: reflektor można odchylić tylko w jednym kierunku!), po czym zwolnić przycisk.
5. Aby przywrócić pierwotne położenie reflektora, ponownie nacisnąć przycisk, obrócić reflektor wstecz i zwolnić przycisk. Przycisk musi zatrzasnąć się w sposób wyczuwalny, dopiero wtedy reflektor jest zablokowany.
6. Aby zmienić wysokość, przesunąć górną rurę na pożądaną wysokość i unieruchomić na tej wysokości przez dokręcenie pierścienia.
7. Na reflektorze znajdują się dwa wyłączniki, przy pomocy których obydwa halogenowe elementy grzejne można używać oddzielnie lub wspólnie:

Element grzejny 1	900 W
Element grzejny 2	1200 W
Obydwa elementy grzejne	2100 W

8. Wybrać pożądany tryb pracy i włączyć urządzenie wyłącznikami.
9. W ciągu pierwszych kilku minut po włączeniu urządzenia na powierzchni elementów grzejnych mogą ukazać się dwa ciemne punkty. Jest to normalne i nie ma żadnego wpływu na wydajność urządzenia.
10. Gdy urządzenie nie jest już potrzebne, wyłączyć urządzenie przestawiając wyłączniki w położenie „0“ i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
11. Uwaga: Gdy urządzenie przewróci się, wyłączy się automatycznie.

Zwrócić uwagę na to, że urządzenie może być bardzo gorące - niebezpieczeństwo oparzeń! Nie dopuszczać szczególnie dzieci do urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. **Wyłączyć urządzenie. Nacisnąć obydwa przyciski w położenie „0“**
2. **Wyjąć wtyczkę z gniazdka.**
3. **Odczekać, aż urządzenie dobrze ochłodzi się.**
4. Z zasady nie używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących środków czyszczących lub środków dezynfekujących.
5. Obudowę można oczyścić zwilżoną ścierką. Następnie wysuszyć obudowę suchą ścierką.
6. W żadnym wypadku urządzenia nie zanurzać w wodzie.
7. Grzejnik przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, zabezpieczonym przed zapyleniem, uderzeniami, ciepłem i wilgocią.
8. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być całkowicie suche.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę.
Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Polski, Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przesłać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane i na własny koszt na adres serwisu.. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń:
Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Aus dem Hause

UNOLD®